



**Élections :**  
Quels sont les enjeux ?

**Restauration :**  
Une réouverture sous le signe de l'espoir

**Street art :**  
Faites-vous tirer le portrait !

# panorama

# 194 **JUIN 2021**

PLUS D'ACTUALITÉS SUR  
**fresnes94.fr**



## ACTUALITÉS 4

### Ils font l'actu 4

Anne Schapira • Florence Becot •  
Edwige Lebrun • Guénaëlle Aveillan



**Crise sanitaire : vers une sortie de crise ? 6**

**Déplacements : ouverture imminente de l'atelier vélos ! 7**



**Solidarité : le Secours Catholique contre l'exclusion numérique 7**



**Élections départementales et régionales : quels enjeux ? 8**

**Citoyenneté : Élections, mode d'emploi 9**

**Tout en images 10**



© Marie Morote

**12 GRAND ANGLE**

## Festivités : que la fête commence !

Fresnes Express, grand jeu de piste du 5 au 20 juin

La Fête de l'été dans une version inédite !

La Fête de quartier de l'Avara est de retour !



**16 EN COULISSE**

**Restauration : une réouverture sous le signe de l'espoir**



© Frank Reille

**18 SORTIR**

**Inside out project : faites-vous tirer le portrait !**

Exposition : *La photographie et ses dérives II*

**21 SPORTS**

Situation sanitaire : une reprise progressive

**22 RENDEZ-VOUS**

**25 ENVIRONNEMENT**

Rénovation énergétique : pour une dynamique de rénovation  
Zéro déchet : du nouveau dans nos rayons !

**27 SANTÉ**

Nuisances sonores : déconfinement et bruit, un enjeu

**28 EXPRESSIONS CITOYENNES**

**30 VIE QUOTIDIENNE**

État civil • Marchés • Travaux



Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.  
pefc-france.org

PANORAMA, mensuel d'informations locales édité par la ville de Fresnes.  
1 place Pierre-et-Marie-Curie 94260 Fresnes. T. 01 49 84 56 56. Courriel:  
journal@fresnes94.fr | Directrice de la publication: Marie Chavanon |  
Rédactrice en chef: Valérie Depret | Rédaction et mise en page: Olivia Bazenet,  
Hélène Caïl, | Ont contribué à ce numéro :Houda Hamrouni, Antoine Janvoie,  
René Zyserman | Photos: Memories, services municipaux, | Conception gra-  
phique: Atelier des Giboulées | Impression: Groupe Morault: 2 avenue Berthe-  
lot, ZAC de Mercières Compiègne | Régie publicitaire: Micro 5. Contact :  
Thierry Cohen 06 25 23 65 66 / studioparis@micro5.fr | Distribution: par les  
agents de la Ville de Fresnes |  
Dépôt légal: 1-9-89. ISSN: 1245 - 1703 | Tirage: 14500 exemplaires.

## Une crise sanitaire qui n'a pas ébranlé la solidarité fresnoise

Avec la crise sanitaire, les certitudes que nous pensions les plus solides ont cédé devant une situation inimaginable il y a quelques mois encore. Une attitude d'humilité a mis fin à un âge de certitude. Dans nos échanges désormais virtuels, nous avons appris que cette situation fixe encore plus qu'hier le cap à tenir et à agir, celui du renforcement de la solidarité et de l'entraide. Plus que jamais, les Fresnois.es ont continué à faire vivre cette solidarité par leur engagement et le dépassement de soi. La crise sanitaire n'a pas ébranlé leurs convictions, ni les valeurs sur lesquelles l'avenir va se bâtir, celles de mettre fin au creusement des inégalités. Cette manière de vivre ensemble ici, à Fresnes, alors que le confinement nous séparait de nos proches et de nos amis, est l'un des enseignements de la crise.

Je garde une pensée pour tous celles et ceux dont les conditions de vie se sont dégradées et qui aspirent à un avenir meilleur. Avec l'allègement des mesures de confinement et la réouverture des commerces de proximité, nous nous apprêtons à revivre des jours plus heureux, l'occasion de nous retrouver autour de moments plus festifs et d'oublier un peu la crise.

## Trier encore plus: un ambitieux projet du Territoire pour la protection de l'environnement

En moyenne, chaque année, un habitant de l'Établissement public territorial Grand-Orly Seine Bièvre (GOSB) produit 410 kg de déchets. Les déchets coûtent de l'argent et du temps. Une fois jetés à la poubelle, ils ne disparaissent pas seuls. Ils sont pris en charge par la collectivité, qui va les collecter, les trier et les traiter.

Dans le cadre de la loi créant la Métropole du Grand Paris, la compétence d'enlèvement et traitement des ordures a été transférée aux 12 territoires de la métropole parisienne. Et consécutivement à ce transfert de compétences, la taxe sur les ordures ménagères doit être harmonisée à l'échelle des territoires au terme d'une phase transitoire de 5 ans. Les Territoires étant nés le 1er janvier 2016, la taxe devait donc être unifiée au 1er janvier 2021.

Pour le Grand-Orly Seine Bièvre, le taux de cette taxe diffère d'une ville à l'autre. Le Conseil territorial a donc décidé de fixer les taux en délimitant 7 zones de perception de sorte que cette harmo-



nisation s'effectue via un lissage progressif pour éviter une variation brutale, l'unification de la taxe étant une obligation légale. La loi de finance 2019 a en effet prévu l'augmentation significative de la Taxe générale sur les activités polluantes relative aux déchets (décharges et usines d'incinération) à partir de 2021. Nous soutenons cette ambition environnementale indispensable pour le 21<sup>e</sup> siècle.

L'enjeu est important car le GOSB va devoir intégrer de nouveaux frais qui grèveront le montant de la taxe sur les ordures ménagères.

Le GOSB a décidé d'atténuer cette hausse des coûts en favorisant le recyclage. Ainsi, avec la mise en place du tri de tous les plastiques pour 2021 - ce qui représente un enjeu écologique majeur -, la lutte contre le gaspillage alimentaire, la gestion des dépôts sauvages, le projet de création de 3 ressourceries et la création de 3 déchèteries, c'est là un projet politique ambitieux pour la protection de l'environnement auquel nous adhérons parce qu'il établit un cercle vertueux qui concilie l'écologie, l'économie et le social.

Très bel été à toutes et tous !

**MARIE CHAVANON**  
MAIRE DE FRESNES.

 @MarieChavanon94260  
 @MarieChavanon



La Fresnoise Anne Schapira fait partie de l'équipe de bénévoles du nouvel atelier de réparation vélos. Elle a à cœur de faire de la mécanique et de mener à bien le projet.

## ANNE SCHAPIRA

### « Je compte bien tenir un rôle de mécanicien ! »

À 62 ans, la Fresnoise Anne Schapira fait partie de l'équipe de volontaires du nouvel atelier de réparation de vélos, qui verra le jour ce mois au 1 rue Julien-Chaillioux.

Réglages des freins, changement des chambres à air, entretien de la transmission, etc. Il y a peu de temps encore, Anne n'aurait pas su de quoi il en retournait. Mais ça, c'était avant ! Avant de s'inscrire comme volontaire au nouvel atelier de réparation vélos engagé par la Ville et de suivre une formation dispensée par l'association Cyclofficine d'Ivry-sur-Seine et financée par le Grand-Orly Seine Bièvre. La Fresnoise, qui avait une pratique exclusivement "loisirs" du vélo et était novice en matière de mécanique, était pourtant mûe par la volonté « *d'être pleinement autonome* ». Elle s'était déjà essayée au démontage des roues de son vélo, avait regardé des tutoriels sur Internet... Le côté manuel de la chose l'intéresse, elle qui est plutôt « *intellectuelle de nature* ». Postière à la retraite, Anne mène en effet plusieurs activités associatives : bénévole de l'association Rédige assistance, elle assure, avec Catherine Petit, une permanence d'écrivain public en mairie chaque lundi, chante dans la chorale du Chœur Arthur Honegger depuis 11 ans, se passionne pour la natation, l'aquagym ou encore le yoga qu'elle pratique au Cercle Satya, etc. Pour parfaire le tableau de cette retraitée dynamique, ne lui manquait, donc, que de dompter la petite reine. Voilà qui tombe à pic : la Ville recherche des volontaires dans le but d'ouvrir un atelier et propose une formation au préalable... « *Cela correspondait en tout point à ce que j'avais en tête ! C'était aussi l'occasion de rencontrer d'autres Fresnois* ». En mai, Anne a ainsi suivi quatre après-midis de formation à la Cyclofficine, avec quatre autres Fresnois. « *Je n'espérais pas en apprendre tant ! Je continuerai à me former car je compte bien arriver à avoir un rôle de mécanicien !* ». Sensible à la place du vélo en ville, Anne salue l'initiative de la Ville : « *ce projet d'atelier participatif est une belle aventure. D'autant que l'ambiance y est bonne et bienveillante. Un vrai travail d'équipe* ». ■ H.C. Lire également l'article relatif à l'atelier vélos en page 7.

## FLORENCE BECOT

### Coiffeuse à votre service !

Après plus de 30 ans de carrière, Florence Becot a décidé de quitter le salon pour devenir coiffeuse à domicile. Ce choix, longuement réfléchi et motivé par la situation sanitaire, lui a permis de garder la passion qu'elle a pour ce métier qu'elle exerce depuis ses 16 ans !

Florence avait déjà réfléchi à l'idée de devenir auto-entrepreneuse : plutôt en fin de carrière, afin d'organiser sa sortie en douceur... Mais, suite au premier confinement, elle a commencé les démarches pour avancer son projet : la demande pour les prestations de coiffure à domicile était alors en hausse et son expérience post-confinement lors de son retour au salon lui a déplu. La pression était devenue plus grande car il n'y avait plus la possibilité de faire attendre les clients en salle ; il fallait donc faire plus vite et avec moins de précision... Mais, si Florence est coiffeuse, ça n'est pas pour bâcler son travail ! Elle explique : « *pour moi, c'est vraiment un métier passion. Lorsque l'on coiffe quelqu'un et qu'il ressort avec le sourire et une plus grande confiance en soi, on se sent utile. Mais pour cela, il faut que notre travail soit soigné* ». Elle se lance alors dans une démarche de qualité qu'elle ne regrette pas car en discutant avec certains anciens collègues, elle se rend compte que beaucoup sont dégoûtés du métier qu'elle aime tant... Fresnoise depuis dix-huit ans, vivant au Clos-la-Garenne, Florence exerce sur la ville et ses alentours, de Bourg-la-Reine à Massy Palaiseau, en passant par Chevilly-Larue ou Cachan, ce qui lui permet de gérer son temps comme elle le souhaite, à la fois pour elle mais aussi pour ses clients. « *La période fait que les gens ont besoin d'être soignés. En ces temps compliqués, une coiffure peut redonner goût à la vie !* ». S'il y a bien un aspect de ce métier qui anime Florence, c'est le fait de rendre service à ses clients, en leur permettant de se sentir bien dans leur peau grâce à ses prestations. C'est ainsi avec passion que Florence coupe hommes et femmes à domicile. N'hésitez pas à la contacter, vous serez parfaitement servis ! ■ A.J.



Pour Florence Becot, la coiffure est vraiment un métier passion qui, « en ces temps compliqués, peut redonner goût à la vie ! » DR



Passionnée par son métier d'enseignante, Edwige Lebrun l'est tout autant par la peinture et les mots, qui sont pour elle indissociables. Elle produit des toiles, toutes accompagnées d'une poésie. Depuis peu, elle propose à la vente des t-shirts imprimés de ses créations. DR

## EDWIGE LEBRUN, ALIAS H3LLLY Peindre et écrire

Enseignante, mère de trois garçons, Edwige Lebrun est, à 40 ans, une artiste engagée haute en couleurs qui crée toiles et poésies, qu'elle fait systématiquement se rencontrer.

Selon Plutarque, « la poésie est une peinture parlante et la peinture une poésie muette ». Pour Edwige, l'une ne va pas sans l'autre. « Aussi loin que je me souviens, j'ai toujours aimé peindre ». Et lire. Et écrire. Enfant puis adolescente, elle fréquente assidûment l'école d'art de Chevilly-Larue. L'art la suit lorsqu'elle devient, en 2003, professeure des écoles, à Vitry-sur-Seine puis l'Hajū-les-Roses : « j'ai toujours aimé pratiquer les arts plastiques sous toutes ses formes avec les élèves ». Si Edwige s'accorde « une petite pause » aux naissances de ses trois garçons (aujourd'hui 6, 9 et 11 ans), elle renoue avec ses premiers amours il y a trois ans, « un peu par hasard », en accompagnant une amie à l'école d'art(s) de Fresnes. « Je me suis redécouvert une addiction pour la peinture et mise à peindre de manière assez frénétique, chez moi ». Edwige peint alors, sans répit, avec pinceaux, bombes, couteaux. De toutes ses couleurs, de toutes les émotions. Encouragée par ses proches, elle signe désormais "H3lly" (prononcé "Éli"), nom d'artiste trouvé par ses amis : jeu de mots qui fait à la fois référence à sa passion pour la lecture ("elle lit"), au titre *Highway to hell* d'AC/DC (qui marque l'ambivalence de sa personnalité à la fois douce et déjantée), et associe les trois L du nom de ses enfants. En novembre 2019, elle publie ses créations sur Instagram, en écrivant un poème au dos de chacune. « Les mots sont ainsi compagnons des couleurs. Selon l'inspiration, j'écris le texte avant ou après avoir peint ». L'accueil est positif, Edwige crée alors son statut d'artiste libre en juillet dernier et expose notamment à Paris et Bourg-la-Reine. « Ce que j'aime le plus, c'est peindre et décrire les émotions, les sentiments, les luttes... Les miens, ceux des gens qui m'entourent ou que je croise [...] ». Passionnée par l'art moderne et abstrait, la couleur et les textes engagés, elle peint également de manière figurative, notamment pour soutenir des causes qui lui tiennent à cœur : « l'égalité hommes-femmes et plus généralement le respect de tout être humain, quel que soit son genre, ses croyances et sa couleur de peau ». À découvrir sans tarder. ■ H.C.

h3lly.com / Instagram : @h3lly / Boutique : Etsy.com > H3llyShop

## GUÉNAËLLE AVEILLAN

### La cohésion d'équipe par la musique

Membre depuis deux ans du Club Val de Bièvre Entreprises, notamment, Guénaëlle Aveillan, a créé son auto-entreprise MusiCohesion afin de développer la cohésion d'équipe par la musique.

La musique et Guénaëlle, c'est une grande histoire. Musicienne depuis ses 10 ans (piano et saxophone alto), elle a suivi des études de musique et de communication et dispensé, en parallèle, des cours de formation musicale, de piano et d'éveil musical dans des associations et écoles de musique. Une opportunité professionnelle dans la capitale lui fera quitter sa Bretagne natale : elle évolue alors dans le marketing en TPE et PME mais, après dix ans, « ne se sen(t) plus dans (s)on élément ». Guénaëlle reprend son saxophone en main, fait une demande de Fongecif, vite acceptée : elle se forme, à Cachan, d'abord à l'École des musiques actuelles (EDIM) puis, pendant un an, en cycle jazz au conservatoire à rayonnement départemental à Fresnes. En parallèle, elle propose notamment des ateliers de musique avec des personnes en situation de handicap.

En 2015, elle devient responsable de projets pour l'ADIAM94 ; elle sera licenciée économique trois ans plus tard. Mais Guénaëlle mûrit son projet : « le lien entre la pratique musicale et l'entreprise me paraît alors évident » et lance, en janvier dernier, son auto-entreprise, MusiCohesion. Le principe ? « Proposer des ateliers de cohésion d'équipe par le biais de la musique et la valorisation du potentiel humain ». Concrètement, MusiCohesion propose des ateliers à la carte, en fonction de la demande : « je crée d'abord une bulle de détente pour aider les participants à se concentrer. Ensuite, ils réalisent un focus sur leurs soft skills (compétences humaines et relationnelles, NDLR). Enfin, nous construisons et créons la musique ensemble [...]. L'important c'est d'apporter de la cohésion, de (re)mettre l'humain au cœur de l'entreprise car que l'on soit musicien ou non, nous avons tous de la musicalité en nous ». D'une nature passionnée et curieuse, Guénaëlle a « soif d'apprendre et de comprendre ». Des valeurs qui sont désormais au cœur de son activité avec MusiCohesion, à savoir le plaisir, la créativité, la synergie et la performance. ■ H.C.



Membre du Club du Val de Bièvre Entreprises et de l'association CulturFab, Guénaëlle ne conçoit pas son autoentreprise (ni la vie) sans être proche du milieu artistique. Elle fait également partie d'un trio musical et accompagne des ensembles et structures artistiques en lien avec la musique.



Crise sanitaire

## VERS UNE SORTIE DE CRISE ?

Entre déconfinement progressif et vaccination massive, la sortie de la crise sanitaire se précise pour le début de l'été. Alors que le gouvernement met en place la levée de certaines restrictions aux dates annoncées, les nombres de cas quotidiens diminuent drastiquement et le nombre de vaccinés augmente.

Alors que deux des quatre étapes annoncées par le gouvernement ont déjà eu lieu et que la vie reprend petit à petit un cours normal, d'ici la fin du mois de juin, l'ensemble des restrictions devrait être levé.

### Un déconfinement à mi-chemin

En effet, pour le moment et depuis le 19 mai, les limites de déplacement ont été levées, les collèges et lycées ont rouvert en demi-jauge, le couvre-feu a été décalé à 21 h, les terrasses, commerces et lieux culturels ont pu rouvrir et les activités sportives ont eu l'occasion de reprendre.

La prochaine étape, fixée au **9 juin**, prévoit un nouveau décalage du **couvre-feu à 23 h**, l'ouverture des restaurants et bars en **intérieur** [capacité d'accueil de 50 % en salle, 100 % en terrasse], une baisse de l'ensemble des jauges concernant les commerces, musées, etc., et l'assouplissement du télétravail.

Dès le **30 juin**, si tout se passe bien, le **couvre-feu sera levé** totalement, les jauges en restaurants, bars, lieux culturels et salles de sports seront levées également et les événements de plus de 1 000 personnes en plein air seront autorisés avec, parfois, la nécessité de présenter un pass sanitaire pour certains rassemblements (festivals en plein air, représentation sportive).

Ces perspectives heureuses ne doivent pas nous écarter des bonnes habitudes que nous nous forçons à adopter collectivement depuis maintenant plus d'un an. Les gestes barrières restent une norme à respecter afin de faciliter la stratégie vaccinale.

### La vaccination avance

Avec plus de 23 millions de primo-vaccinés et l'ouverture à l'ensemble de la population française majeure de la vaccina-

tion, cette dernière avance et devient donc de plus en plus accessible.

Pour vous faire vacciner, vous devez **impérativement prendre rendez-vous**. Pour cela, vous pouvez vous rendre sur [sante.fr](http://sante.fr), Doctolib, Keldoc ou bien [vitemadose.covidtracker.fr](http://vitemadose.covidtracker.fr). Il vous est également possible de contacter le 0 800 009 110 (7 jours/7 de 06 h à 22 h), ou de bien prendre rendez-vous auprès de votre médecin traitant.

Pour le moment, le Centre médical de santé de Fresnes est en capacité de vacciner les personnes de 55 ans et plus étant donné que les seules doses qui lui sont fournies sont d'Astra Zeneca. Vous pouvez vous rapprocher du centre de vaccination de L'Haÿ-les-Roses qui possède plus de possibilités.

Dès le début de l'ouverture à la vaccination pour les personnes âgées, la Ville, en collaboration avec le CCAS, s'est donnée pour mission de rendre le vaccin accessible aux seniors fresnois.

Grâce aux divers dispositifs mis en place, ce sont 375 Fresnois de plus de 55 ans qui ont pu se protéger face à la Covid-19.

La mobilisation des agents de la Ville et du CCAS a permis de mettre en place un système d'aide à la prise de rendez-vous ainsi qu'une navette entre la Ville et le centre de vaccination de L'Haÿ-les-Roses, toujours d'actualité.

La Ville propose ce **service de transport aux personnes de 70 ans et plus qui ne peuvent pas se déplacer vers le centre de vaccination de L'Haÿ-les-Roses**. Pour en bénéficier, vous pouvez nous contacter par téléphone au **01 49 84 57 60** (du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h).

Continuez à prendre soin de vous et de vos proches ! ■ A.J.

La page dédiée à la crise sanitaire est mise à jour régulièrement

sur [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr)

Restez également informés sur les réseaux sociaux :



## Déplacement

# ATELIER VÉLOS : OUVERTURE IMMINENTE !

Le nouvel atelier de réparation vélos, Fresnescyclette, devrait ouvrir ses portes le samedi 19 juin.

C'est un beau projet participatif qui s'apprête à voir le jour au 1 rue Julien-Chaillieux et dont les dernières modalités sont en train d'être fixées, suite à la réunion du 25 mai. La création de cet atelier de co-réparation de vélos est le fruit de plusieurs motivations, notamment la volonté de s'inscrire dans le principe de l'économie circulaire afin de « *lutter contre le gaspillage et privilégier le réemploi* », détaille Michel Souillac, conseiller municipal délégué à l'Économie sociale et solidaire et porteur du projet. *Nous avons également à cœur d'apporter aux Fresnois-es un service qui a disparu depuis quatre ans et,*



Cinq membres de l'équipe des 14 mécaniciens bénévoles du nouvel atelier Fresnescyclette ont suivi une formation de quatre demi-journées à la Cyclofficine d'Ivry-sur-Seine. Ici, lors du dernier jour, le 12 mai.

*de surcroît, d'inciter les gens à utiliser le vélo*. Avec une ouverture imminente qui, à l'heure où nous écrivons ces lignes, devrait se faire le 19 juin, l'atelier de co-réparation promet d'être le lieu convivial et solidaire où l'on apprendra à réparer son vélo grâce à l'encadrement de quatorze mécaniciens bénévoles fresnois qui en connaissent un rayon ! Ces volontaires, tous passionnés par la petite reine et mûs par un esprit solidaire (*lire le portrait d'Anne Schapira en p.4*) vous prodigueront ainsi conseils pratiques et techniques. Cinq d'entre eux avaient d'ailleurs suivi, courant mai, une formation de quatre demi-journées,

financée par le Grand-Orly Seine Bièvre, à la Cyclofficine d'Ivry-sur-Seine. Une belle aventure qui, par-delà les volets techniques et solidaires, comportera également un volet social afin de faciliter l'acquisition d'un vélo aux personnes (adultes comme enfants) en difficulté financière, car, comme le rappelle Michel Souillac, « *l'atelier Fresnescyclette est au service de tous les Fresnois et fonctionnera avec le concours de tous* ». À suivre de près ! ■ H.C.

**Ce projet participatif vous concerne : vous possédez un ou plusieurs vélos inutilisés ? Cédez-les à l'atelier ou appelez le 01 49 84 57 17. Vous n'utilisez plus certains outils ? Déposez-les à l'accueil de la mairie !**

## Solidarité

# LE SECOURS CATHOLIQUE CONTRE L'EXCLUSION NUMÉRIQUE

L'antenne fresnoise du Secours Catholique a officiellement lancé son projet de lutte contre l'exclusion numérique, le 15 mai dernier.

C'était un grand projet qui tenait à cœur la vingtaine de bénévoles de l'antenne fresnoise du Secours Catholique. Initialement prévu en mars 2020, il n'avait pu voir le jour avant le samedi 15 mai, souffrant de la crise sanitaire « *même si tous les équipements étaient prêts* », nous confiait Jean-Baptiste Ahogny, le responsable. Afin de



répondre au Plan d'action publique du gouvernement, dont l'objectif est la dématérialisation de 100 % des démarches administratives d'ici 2022, l'association a déroulé son propre plan d'action en vue de réduire la fracture numérique. « *Il nous fallait agir. Ce passage au tout numérique va forcément dérouter et fragiliser une partie de la population qui n'est pas équipée ou qui ne maîtrise pas les outils informatiques* ». De fait, l'association propose désormais un

accompagnement numérique à domicile ou au local du Secours Catholique, et, par-delà, un accompagnement humain. « *Par le prisme de cet accompagnement numérique, notre rôle consiste également à ouvrir le champ des possibilités, à informer notamment ces personnes sur l'étendue de leurs droits* », explique encore Jean-Baptiste Ahogny. ■ H.C.

**ajean.baptiste@hotmail.fr  
ou 06 32 53 53 25 /**

## En bref

### Horaires

### L'accueil unique reprend ses nocturnes !

Suite aux dernières annonces gouvernementales, l'accueil unique de la mairie a repris ses horaires habituels : les lundis, mercredis, jeudis et vendredis, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. Le mardi, de 13 h 30 à 19 h 30 et le premier samedi de chaque mois, de 9 h à 12 h.



### Modes de garde Ne manquez pas les rencontres du RAM !

Vous êtes (futurs) parents, vous habitez Fresnes et vous êtes à la recherche d'un mode de garde pour votre enfant ? La Ville et le Relais des assistants maternels (RAM) organisent une rencontre entre assistants maternels/parentaux et les parents. Ce temps d'échange convivial sera l'occasion pour les professionnels de présenter et de valoriser les métiers de l'accueil individuel mais aussi de faire découvrir le RAM et ses équipements. Vous pourrez également accéder à de nombreuses informations (liste des assistants maternels, contrats, aides de la CAF, etc.). Un espace sera mis à disposition pour y déposer des annonces.

**Sam. 26/06 de 10 h à 13 h,  
RAM Le petit Fresnes,  
49 avenue de la Division-Leclerc.  
Inscription préalable  
au 01 49 73 23 06  
ou ram@fresnes94.fr**



Citoyenneté

## ÉLECTIONS DÉPARTEMENTALES ET RÉGIONALES : QUELS SONT LES ENJEUX ?

Après plusieurs mois d'attente en raison de la crise sanitaire, les dates des élections départementales et régionales ont été fixées : les premier et second tours auront lieu les 20 et 27 juin prochains, les deux scrutins se dérouleront simultanément. Quels en sont les enjeux ?

Cela peut parfois sembler flou et lointain mais les résultats de ces deux élections influent directement sur notre vie locale et quotidienne. Le Département et la Région ont tous deux des missions de service public qui influent sur la vie d'une commune, et donc sur la vôtre, de façon directe.

### Les champs d'action du Département et de la Région

Pour définir l'action des collectivités territoriales, on parle de compétences. Celles de la Région et du Département sont complémentaires à celles de la Ville et de l'intercommunalité. Toutes fonctionnent en collaboration entre elles mais aussi avec l'État.

Précisément, les compétences du département du Val-de-Marne portent sur l'action sociale (RSA, aides sociales aux personnes en situation de handicap, aide pour la carte Navigo...), le cadre de vie et de développement durable (assainissement et gestion de l'eau, lutte contre la pollution), l'entretien des voiries départementales, le tourisme,

le développement économique, la petite enfance, l'éducation (équipement et entretien des collèges) et l'action culturelle et sportive.

De son côté la Région a pour compétence la gestion des transports (ports, aéroports, TER, voiries etc.) ; des lycées (construction, entretien et fonctionnement) ; la formation professionnelle (insertion des jeunes en difficulté, formation des demandeurs d'emplois, gestion de l'apprentissage et des formations en alternance...) ; l'aménagement du territoire et l'environnement (gestion des déchets, des parcs naturels régionaux, développement rural et urbain, plan régional pour la qualité de l'air...) et le développement économique (animation des pôles de compétitivité, aides au tissu économique et mise en œuvre du schéma régional de développement économique, d'innovation et d'internationalisation [SRDE-II]).

### Un vote à conséquences locales !

Plus concrètement, le Département est en charge de la gestion des collèges et la Région, de celle des lycées alors que la Ville gère les écoles maternelles et primaires.

Ce découpage répartit les responsabilités envers les différentes institutions.

Ces institutions ont toutes une compétence liée à l'éducation et sont plus proches de notre quotidien que ce que l'on peut parfois s'imaginer. La compétence des transports est, à l'inverse, exclusive à la Région depuis 2015 et la

mise en place de la loi NOTRe. C'est donc à la région Île-de-France que revient la gestion de l'ensemble du réseau de transports sur le territoire francilien, et donc à Fresnes. Le cas de la voirie peut s'avérer plus complexe : cette compétence concerne autant les communes et les intercommunalités, que les départements ou même l'État.

Ces institutions ont ainsi un rôle central dans nos quotidiens à l'échelle locale. À Fresnes, par exemple, de nombreuses routes sont départementales, deux des crèches ainsi que le service de PMI sont également gérés par le Département. Et lorsque vous sillonnez la ville en transport, le service est assuré par la Région...

Les élections des 20 et 27 juin ont donc pour but de vous permettre de choisir les directions que la Région et le Département prendront à Fresnes et sur le territoire. ■ A.J.

Retrouvez plus d'informations sur [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr)

Citoyenneté

## ÉLECTIONS, MODE D'EMPLOI

Les dimanches 20 et 27 juin, vous êtes appelés à élire vos conseillers régionaux et départementaux. Voici ce qu'il faut savoir.

Compte tenu de la situation sanitaire et forte de l'expérience des dernières élections, la Ville s'est organisée.

### Respect des mesures sanitaires

Ainsi, l'ensemble des membres des bureaux de votes seront soit vaccinés soit présenteront un test PCR négatif. De même, le port du masque sera respecté par les membres des bureaux et du gel hydroalcoolique sera à disposition des votants dans chaque bureau. Il est également conseillé de venir muni de son propre stylo (encre noire).

### Comment voter ?

Vous pouvez voter si vous êtes majeur, de nationalité française ou bien d'un pays membre de l'Union Européenne. Il vous suffit d'être inscrit sur les listes électorales. Vous retrouverez



votre bureau de vote sur votre carte d'électeur. Celle-ci n'est pas obligatoire et votre carte d'identité, votre passeport, votre carte vitale et bien d'autres documents vous permettent de justifier de votre identité et de voter (*retrouvez la liste complète sur le site [demarches.interieur.gouv.fr/particuliers](http://demarches.interieur.gouv.fr/particuliers)*).

Ainsi, munis de votre pièce justificative, vous pouvez vous déplacer au bureau de vote qui vous est attribué. Si vous n'avez pas l'information, vous pouvez joindre la permanence en mairie qui vous renseignera volontiers, ou consulter le site [service-public.fr](http://service-public.fr), qui a une page dédiée. Il vous est aussi possible, si vous ne pouvez ou ne souhaitez pas vous déplacer, de voter par procuration (*lire les modalités en bas de page*).

### Deux bureaux par bureau

Ces élections présentant un double scrutin, votre bureau de vote habituel comptera deux bureaux : un pour les départementales, l'autre pour les régionales. Les adresses et attributions des bureaux ne changent pas. Vous irez dans votre bureau de vote habituel et voterez deux fois ! Pour Michèle Chabrèlle, responsable du pôle Affaires générales et du service Élections : « *les habitudes des Fresnois ne sont pas chamboulées : le vote se déroulera comme à l'accoutumée. Simplement, du fait de ce double scrutin, l'électeur trouvera deux bureaux là où il n'y en a habituellement qu'un et pourra ainsi voter aux deux scrutins.* » ■ A.J.

Accueil unique : 01 49 84 56 56

### Procuration

## COMMENT ÇA MARCHE ?

Vous êtes absent ou empêché le jour J ? Pas de panique, la procuration est là pour ça.

Vous avez la possibilité de confier un mandat à un autre électeur (le mandataire), **inscrit dans la même commune** que vous : ce dernier votera en votre nom.

Pour faire établir une procuration – la démarche est **gratuite** –, il suffit de vous rendre **le plus tôt possible** dans un **commissariat de police** ou une brigade de **gendarmerie** de votre choix, au **tribunal** dont dépend votre domicile ou votre lieu de travail.

Si l'état de santé ou une infirmité sérieuse empêchent le déplacement, vous pouvez demander à ce qu'une personne habilitée à délivrer une procuration (policier ou gendarme) se déplace à votre domicile pour

établir celle-ci. La demande de déplacement doit être faite par écrit et accompagnée d'un certificat médical ou du justificatif de l'infirmité.

La procuration est établie soit pour un scrutin déterminé (pour les **deux tours de l'élection ou un seul**), soit pour une **durée donnée**, dans la limite d'un an, à compter de sa date d'établissement. Dans ce cas, l'intéressé doit attester sur l'honneur qu'il est de façon durable dans l'impossibilité de se rendre à son bureau de vote.

Un **formulaire Cerfa** (n° 14952-01) de demande de vote par procuration est disponible en ligne sur [servicepublic.fr](http://servicepublic.fr). Pour ceux qui ne disposent pas d'un ordinateur connecté à Internet et d'une imprimante, il est toujours possible de l'obtenir au guichet d'une autorité habilitée.

Plus d'infos : [interieur.gouv.fr](http://interieur.gouv.fr)

## En bref

### Emploi Fresnes recrute !

Vous êtes à la recherche d'un emploi ? La Ville publie régulièrement sur son site internet et sur des sites spécialisés, des offres d'emploi pour différents corps de métiers. Le Service municipal pour l'emploi, inscrit dans un réseau de partenaires spécialisés pour l'emploi (Pôle emploi, Territoire Grand-Orly Seine Bièvre, entreprises, agences d'intérim...), propose également des offres d'emploi. Il peut également vous accompagner dans votre recherche, si vous êtes demandeur d'emploi et que vous avez au moins 26 ans, ou si vous êtes dans une démarche de reconversion professionnelle.

Offres d'emploi disponibles sur [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr), rubrique "la mairie recrute", et rubrique "Service municipal de l'emploi/offres"

### Commerces

#### Le jeu des commerçants revient !

Les associations de commerçants de Fresnes organisent le grand jeu "Des commerçants et des lettres", qui se déroulera du samedi 19 juin au samedi 3 juillet. Un seul participant par famille (même nom, même adresse). Le but du jeu ? Il s'agit de retrouver la phrase mystère à l'aide des lettres déposées dans leurs vitrines. Le dossier de participation est à retirer auprès des commerçants participants. Le tirage au sort vous sera communiqué chez vos commerçants participants en fonction du contexte sanitaire et récompensera plusieurs d'entre vous.

Tentez donc votre chance, de nombreux (et beaux) lots sont à la clé !



19-23 mai

**UNE ODE À MÈRE NATURE**

À l'occasion de cette nouvelle édition de la Fête de la nature, la Ville a mis les petits plats dans les grands ! En effet, pour l'occasion, de nombreuses manifestations se sont tenues un peu partout en ville : nettoyage participatif ; ateliers artistiques autour de l'exposition *Regards de femmes* à l'Espace d'art Chaillioux ; ateliers de jardinage ; création de Land Art à la MJC ; animations et jeux à la ludothèque ou encore au service municipal de la Jeunesse ; sensibilisation au tri sélectif ; exposition et démonstrations sur l'apiculture à la bibliothèque Gabriel-Bourdin ; concert médiéval... Et tant d'autres manifestations parce que la nature, décidément, vaut bien une fête.





8 mai

### N'OUBLIONS PAS

En raison de la crise sanitaire, les dernières commémorations se sont déroulées en petit comité, dont celle du 8 mai dernier, qui commémorait le 76<sup>e</sup> anniversaire de la victoire du 8 mai 1945.



Tout le mois de mai

### HOMMAGE ET HONNEURS

La Ville a rendu hommage aux victimes de l'esclavage colonial en commémorant son abolition. Commémoration d'autant plus particulière qu'elle marque les 20 ans de la loi Taubira, adoptée par le Sénat le 10 mai 2001, qui reconnaît la traite et l'esclavage comme crime contre l'humanité. Différents auteurs du courant de la négritude ont choisi de combattre et de préserver la mémoire de cette tragédie. La Ville, à l'occasion d'une exposition dans le hall de mairie, les a mis à l'honneur tout le mois de mai.

3 mai

### LA SOLIDARITÉ AVANT TOUT

Le lundi 3 mai, le comité fresnois du Secours Populaire a effectué une distribution alimentaire auprès des jeunes actifs de la résidence ARPEJ de la Cerisaie. Les bénévoles ont ainsi pu donner un soutien alimentaire et des produits d'hygiène à une trentaine de locataires. Pour l'association, c'était aussi l'occasion de discuter avec ces jeunes afin de se faire connaître et de les encourager pendant cette période difficile.



28 mai

### DES RETROUVAILLES TANT ATTENDUES...

Que ça fait du bien ! Le public était impatient de retrouver son théâtre, et il n'a pas manqué les retrouvailles ! Vous êtes venus en nombre, ce 28 mai, assister à la pièce de théâtre *Orphelins*, à l'occasion de la réouverture de la Grange d'Imiere. Il était temps !



FESTIVITÉS

# Que la fête commence !

C'est dans un format inédit que se tiendra le 3 juillet, au stade Gaston-Roussel, la Fête de l'été, sous le signe du partage et de la convivialité. Au menu de cette belle journée : du cinéma, de la culture, des quiz, de l'humour et de nombreuses surprises à découvrir et savourer.

Dossier réalisé par René Zyserman

# 3

C'est le nombre de films projetés sur un écran géant durant la journée

**A** lors, on danse, martelait le chanteur belge Stromae, à une certaine époque pas si lointaine. Cette année, à Fresnes, il sera question aussi de chanter, de se prélasser sur de confortables transats, au stade Gaston Roussel, devant trois bons films projetés tout au long de la journée, avec ses amis ou en famille, pour un retour (ou presque) à la normalité. Car pas question pour autant, avec le déconfinement, d'oublier le protocole sanitaire et les gestes barrières durant cette fête de l'été revisitée, adaptée à moult reprises et finalisée avec davantage de créativité.

En effet, en dépit du manque de visibilité sur les conditions sanitaires, la Ville et les services concernés n'ont pas attendu le 3 juillet pour prendre les choses en main et nous concocter, juste avant les grandes vacances de l'été, un programme de qualité.

### Fresnes Express, un grand jeu de piste du 5 au 20 juin

Avant le début des festivités, les Fresnois pourront, du 5 au 20 juin, enquêter dans la ville pour s'amuser à quelques énigmes où il faudra être aussi perspicace qu'un grand détective pour les résoudre. Intitulé "Fresnes Express", ce jeu de piste gratuit vous mettra au défi autour des cultures du monde et de la découverte de la diversité dans la ville ! Les partici-



Le grand jeu de piste "Fresnes Express" vous invite à mener l'enquête dans toute la ville !

# 10

Plus de dix associations et partenaires ont participé à l'organisation de cette édition

naires associatifs et institutionnels (A familia Unida, le Conseil fresnois de la vie associative, la Croix-Rouge, les Amis de l'écomusée, les amis de Coquelicoop, les Archers Fresnois, la MJC Louise-Michel, Salsoneando Con Cuba, Renault, 6mettre) très impliqués, ont contribué à la réussite de cette belle initiative culturelle. L'originalité de ce jeu est de pouvoir cheminer dans la commune, pour mieux la connaître, en se rendant notamment dans ses diverses structures.

D'étape en étape, les participants remplissent ainsi leur carnet de voyage en passant par la Ludochouette, l'Espace d'arts Chaillioux, les services municipaux de l'Enfance et de la Jeunesse et l'Écomusée. Une fois ce carnet validé, ils n'auront plus qu'à le déposer dans l'urne à l'accueil de la mairie ou dans la boîte aux lettres extérieure avant le 21 juin. Et espérer, pourquoi pas, remporter l'un des quinze prix (notamment des places de concert VIP) qui seront décernés le samedi 26 juin lors d'un tirage au sort effectué au centre Henri-Thellier, à 11 h.

**« On a vraiment besoin de se retrouver ensemble, avec nos amis et notre famille, pour profiter de la vie »**

*« L'objectif est d'animer la ville de manière ludique et créative tout en respectant les critères sanitaires et donc d'éviter de faire déplacer en même temps et sur un même lieu trop de personnes à la fois, précise Harold Marchika, responsable notamment du service Relations publiques et événementiel. Les Fresnois peuvent ainsi participer aux épreuves de manière complètement autonome, en fonction de leurs envies et de leur disponibilité ». Une façon agréable et ludique de patienter jusqu'au 3 juillet et de redécouvrir la ville sous tous les angles. ►►*

# 13

C'est le nombre d'heures que va durer la fête de l'été

## 3 questions à



**ELSA SOLVIGNON,**  
ADJOINTE À LA MAIRE DÉLÉGUÉE  
À L'ANIMATION DE LA VILLE,  
AU PARTAGE DES CULTURES  
ET À L'ÉDUCATION POPULAIRE

### Pourquoi ce format inédit de fête cette année ?

Il était impensable de ne pas proposer cette année la Fête de l'été à laquelle les Fresnois-es sont si attachés. En raison des conditions sanitaires, nous avons dû modifier la formule traditionnelle. Je suis heureuse aussi d'y avoir associé les habitant-es de tout âge pour qu'ils nous concoctent une belle programmation de cinéma, cette fête est la leur.

### Quel sera l'esprit de cette fête ?

Mon souhait est de mettre en lumière à travers le "Fresnes Express" et le spectacle de danse toute la diversité et la richesse de l'offre culturelle et des activités proposées sur notre commune. Les associations ont joué le jeu, et ont fait preuve d'une belle créativité, je les en remercie, car elles sont un gage de notre solidarité et notre vitalité. Nous avons voulu proposer un programme varié entre cinéma, danse et musique où je l'espère toutes les générations se retrouveront et notamment les jeunes qui ont toute leur place aussi dans l'animation de la ville.

### La culture occupe une place essentielle dans notre vie ?

Bien sûr et on le sent d'autant plus que nous en avons été longtemps privé. L'art, le spectacle vivant, toute expression artistique a cette capacité de rassembler, de provoquer des émotions et nous donner des souvenirs. La culture par tous, avec tous et pour tous, ce n'est pas une formule, je veux partager avec le plus de Fresnois-es possible, l'ensemble des projets.

Parole à

Qu'attendez-vous de cette Fête de l'été particulière ?



"Après le confinement, c'est une nouvelle étape. On a besoin de réapprendre à vivre ensemble, de s'amuser ensemble. Cette Fête de l'été arrive à point nommé, cela va être génial, on va enfin se retrouver."

ZORA, 68 ANS



"Il faut que ça bouge, que les gens sortent de nouveau, dansent, aillent au cinéma, tout en restant vigilants. On va renouer des liens, et cette fête, comme d'autres manifestations, va y contribuer."

DIMITAR, 22 ANS



"Le 3 juillet, c'est la fête de Fresnes et aussi mon anniversaire. Donc, je vais célébrer cela plutôt deux fois qu'une [rires]. On a été très patients, et maintenant, on a envie juste de respirer un peu. C'est humain, non ?"

MARIE-ANNICK, 58 ANS

► « On a vraiment besoin de se retrouver ensemble, avec nos amis et notre famille, pour profiter de la vie, et cette fête arrive au bon moment », insiste Mathilde, qui compte bien y participer pleinement (voir aussi les autres témoignages des Fresnois ci-dessus).

La Ville a vu les choses en grand

Outre un festival cinématographique (lire l'encadré en bas de page), la Ville a vu les choses en grand, ajoutant de la connectivité qui va certainement plaire aux nombreux participants. Ainsi, tout au long de cette belle journée, des quiz interactifs seront proposés par un animateur et permettront aux participants, bien installés dans les 600 transats mis à leur disposition, de répondre via une application créée spécialement pour l'occasion. Une manière de patienter, trente minutes avant chaque séance de film, dans la joie, la

bonne humeur et la culture. Ces quiz seront ainsi projetés sur l'écran pour susciter une forme d'émulation entre les Fresnois. Mais ce n'est pas tout : d'autres surprises figurent au menu de cette journée décidément pas comme les autres ! En effet, dans les allées du stade, déambulera un caricaturiste digital qui, si vous le souhaitez, vous croquera le portrait. Encore un beau souvenir à ramener chez soi. De même, en guise d'entractes, un sculpteur de ballon slalamera entre petits et grands, pour vous offrir des formes enfantines comme des animaux, des fleurs, des épées, bref autant de combinaisons de modelages pour tous les goûts et les couleurs. Pas question de repartir sans une petite création à rapporter à la maison !

Les associations à l'honneur

Impliquées et créatives, les associa-

tions fresnoises (le centre socioculturel de l'Avara, Salsoneando con Cuba, Heel'Events, Sciences Art Sport, la MJC...) seront à l'honneur pour le plus grand bonheur d'un public intergénérationnel. Un spectacle inter-associatif d'une heure mettra en lumière les richesses du monde au travers de la musique, de la danse et du sport. Il y en a pour tous les goûts et pour toutes les couleurs. De la danse bretonne, de lion, chinoise, africaine, antillaise, classique, moderne, du conga, du casino, du modern jazz... « Ce qui est intéressant et remarquable à la fois, c'est que ce groupe de travail motivé s'est constitué très rapidement avec la volonté d'animer la scène en proposant un spectacle riche des cultures du monde », se réjouit encore Harold Marchika.

Et pour finir en beauté, un concert de Ben (L'Oncle Soul), tête d'affiche, qui

Festival de cinéma

PLEIN ÉCRAN... SUR LE CINÉMA EN PLEIN AIR

Crise sanitaire oblige, c'est un format totalement nouveau qui a été retenu pour la fête de l'été 2021.

En effet, celle-ci aura lieu au stade Gaston-Roussel sous la forme d'un festival de cinéma en plein air. En associant les Fresnois à la sélection du programme, ce sont trois films qui seront projetés sur

un écran géant dans la journée. Cette année, jusqu'au 1<sup>er</sup> juin, vous avez pu voter pour votre film préféré. Pour les catégories "enfance" et "grand public", l'information a été diffusée sur le site de la Ville, relayée par les réseaux sociaux. Quatre films ont été pré-sélectionnés pour chaque catégorie avant que les Fresnois-es ne votent sur le site de la ville : *Space Jam*, *Tous en scène*, *Le Lorax* et *Shrek* (catégorie "Enfance"); *LOL*, *Tout ce qui brille*, *Intouchables* et *Astérix & Obélix : Mission Cléopâtre* (catégorie "grand public").

Pour la sélection Jeunesse (étaient en lice : *Tomb Raider*, *Billy Elliot*, *Fast & Furious*, *Spider-man* et *Nos jours heureux*), l'information a circulé dans les collèges et le lycée afin qu'un maximum de jeunes puissent voter pour la séance dédiée. Le vote a eu lieu en partenariat avec le service municipal de la Jeunesse et la MJC, via les réseaux sociaux. Un vrai succès sur toute la ligne, les Fresnois-es de tout



âge ont ainsi largement voté pour les trois films suivants :  
 > *Tous en scène*  
 > *Fast and Furious Hobbes and Shaw*  
 > *Astérix & Obélix : Mission Cléopâtre*

De belles séances en perspective ! ■



Tête d'affiche de cette Fête de l'été inédite, l'artiste Ben (L'Oncle Soul) se produira sur scène au parc des Sports et en diffusion simultanée au stade Gaston-Roussel et sur les réseaux sociaux de la ville. © Marie Morote

se produira sur scène au parc des Sports, et en diffusion simultanée, notamment sur le Facebook de la ville. De quoi immortaliser cette belle journée sur un air de fête...

**« Les gens pourront se balader, sortir, prendre l'air, s'amuser, le tout dans une ambiance paisible et champêtre ».**

### Y a de la joie dans les quartiers !

Le centre socioculturel de la Vallée aux Renards sera aussi en fête, ce samedi 3 juillet. En effet, ce jour-là, aura lieu la traditionnelle fête de quartier, pilotée par l'Avara. À partir de 11 h et jusqu'en fin d'après-midi, les alentours du CSC se transformeront en une vaste plaine de jeux et d'activités pour petits et grands. « *C'est un rendez-vous incontournable pour nombre de Fresnois, et nous serons bien présents*, assure Yves Nottale, responsable de la structure. *Même si elle est plus réduite que d'habitude, à cause de la situation sanitaire, cette fête s'adresse à tout public et va nous faire du bien* ».

Au menu, un barbecue en extérieur, des stands de jeu, avec des animations pour les enfants (jeux en bois, ferme pédagogique...), un karaoké, des ate-

liers de plantation et autres surprises. « *Les gens pourront se balader, sortir, prendre l'air, s'amuser, le tout dans une ambiance paisible et champêtre* », complète Yves Nottale.

De quoi redonner du baume au cœur à tout un quartier... et toute une ville ! ■

## késako ?

### Le label Fresnes en fête

Créé en 2018, le label " Fresnes en fête " met en avant la richesse et le dynamisme de l'offre fresnoise en matière d'animation. Apposé sur tous les supports de communication des événements, il valorise les initiatives des différents acteurs de la commune et la diversité des différents événements proposés, dont la Fête de l'été, le...3 juillet.

## DEMANDEZ LE PROGRAMME !



### > Du 5 au 20 juin : « Fresnes express », grand jeu de piste dans la ville

Grand jeu de piste gratuit qui vous mettra au défi autour des cultures du monde et de la découverte de la diversité dans la ville ! Remplissez votre carnet de voyage étape par étape et déposez-le en mairie avant le 21 juin pour espérer gagner un des nombreux lots !

### > Samedi 3 juillet : Fête de l'été

**10h** : quiz musical et de culture générale sur les années 2000-2020,

**10h45** : film enfance,

**13h45** : quiz musical et de culture générale sur les années 90-2000,

**14h15** : film jeunesse,

**16h45** : quiz musical et de culture générale sur les années 80-90,

**17h15** : film grand public,

**19h45** : spectacle inter-associatif de danse et de chant autour de la découverte des cultures du monde,

**21h** : concert de Ben (L'Oncle Soul) au parc des Sports, en diffusion simultanée au stade Gaston-Roussel et sur la page Facebook de la ville.

### > Samedi 3 juillet, Fête de l'Avara

À partir de 11 h : barbecue, stands de jeux, animations pour les enfants (jeux en bois, ferme pédagogique, etc.), karaoké, ateliers de plantation...

Retrouvez toutes les informations sur la programmation sur [fresnes94.fr](https://www.fresnes94.fr)



1



2

**Restauration**

# Une réouverture sous le signe de l'espoir

La réouverture des terrasses des cafés et restaurants le 19 mai dernier était très attendue. Si les restaurateurs se réjouissent d'apercevoir le bout du tunnel, il leur a fallu s'adapter, s'organiser et... garder le moral. Témoignages.

**E**st-ce enfin le bout du tunnel pour les professionnels du secteur de la restauration ? Mercredi 19 mai a coïncidé avec le retour d'un art de vivre à la française... Le mois dernier, le président de la République avait dévoilé le calendrier de déconfinement, notamment pour les cafés-restaurants : couvre-feu repoussé à 21h, terrasses de nouveau ouvertes, jauges limitées à six personnes par table et protocoles adaptés. Mercredi 9 juin, les restaurateurs pourront à nouveau servir en salle, dans la limite de six personnes par table, avec un couvre-feu décalé cette fois à 23h.

## Nouveau départ

Un nouveau départ pour tous ces lieux de vie, longtemps qualifiés d'activités "non essentielles" dans l'ère de la Covid-19... « C'est un soulagement, se réjouissent Yacine Allouache et Karine Barrault, co-gérants du Vin en soi, situé en centre-ville. On a résisté grâce aux aides de l'État et à la solidarité des Fresnois. On en a profité aussi pour réaliser des travaux de rafraîchissement et préparer une nouvelle carte. C'est comme si on rouvrait le restaurant pour la première fois ». À la Bella Georgette aussi, on a fait de la résistance, à l'instar de Sam, pizzaiolo depuis 22 ans. Les chaises et les tables sont empilées les unes sur les autres, des cartons jonchent le sol. Et il

faut tout remettre en ordre et en marche. « La fermeture en octobre dernier a été un coup dur, explique cet homme patient et généreux. Les charges demeurent élevées. Heureusement, les clients sont fidèles. Avec la réouverture, on espère enfin un redémarrage ».

**« On a faim et soif de culture, de restaurants, de cinéma. C'est essentiel pour notre bien-être »**

« Je voudrais remercier la mairie et les Fresnois qui ne nous ont jamais lâchés, acquiesce Roberto Sabas, dont l'ouverture, en août 2020, de la brasserie Le Loft, avait suscité beaucoup d'espoirs. On s'est battu avec mon fils pour assurer la vente à emporter. Je n'étais pas éligible aux aides de l'État, car je venais d'ouvrir mon commerce. J'ai dû mettre mes employés au chômage partiel. Mon chiffre d'affaires a chuté de 70%. J'étais découragé, avec des recettes qui ne dépassaient pas les 300€ par jour ». Mais le restaurateur a tenu bon et continue d'y croire. « J'ai embauché un chef étoilé pour la reprise. Le service sera de qualité avec de belles assiettes bien dressées style Top chef ». Avant le 19 mai, l'entrepreneur s'appête ainsi à ouvrir une terrasse de 80 m<sup>2</sup>, avec bientôt un nouveau paravent, des tables soigneusement



**1** Yacine Allouache et Karine Barrault du Vin en soi ont mis les petits plats dans les grands pour la réouverture de leur terrasse.

**2** Malgré le stress lié à toute cette période, Marie-Noëlle de la brasserie de la Butte fleurie entrevoit enfin le bout du tunnel

**3** Après sept mois de frustration, Roberto Sabas de la brasserie Loft savoure cette nouvelle tranche de vie



**4** Optimiste, Alain Durand du Red Frog table sur un retour des clients pour relancer son affaire.



**OLIVIER GUILLOTIN**  
CONSEILLER MUNICIPAL  
DÉLÉGUÉ, DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE & COMMERCE

espacées et une carte toute neuve à faire saliver les papilles. « *Quand on perd les choses importantes, c'est là que l'on s'aperçoit de leur valeur, philosophe-t-il. On a faim et soif de culture, de restaurants, de cinéma. C'est essentiel pour notre bien-être.* »

### La réouverture, une véritable bouffée d'air

Même constat pour Bob, 38 ans, gérant de L' Amarille, situé au parc de La Cerisaie. « *On voit enfin une bouffée d'air qui arrive ! Vous imaginez, six mois de fermeture ? Pendant toute cette période, on a fourni beaucoup d'efforts pour proposer une carte élargie, garder des plats du jour. Avec la reprise, c'est une autre problématique. Il faut retrouver le rythme. On espère que la situation ne va pas se dégrader. On positive malgré tout.* » Pour Franck, gérant du Sushi, situé aussi dans la zone commerciale, l'heure est à la prudence. Après s'être jeté à corps perdu dans un rythme infernal, il voit peut-être la fin du tunnel. « *Cette période fut compliquée. Il a fallu s'adapter sans cesse. Quelquefois, les clients affluaient et le lendemain, plus personne.* ». À l'instar de ses collègues, le gérant a rafraîchi le restaurant, investi dans l'achat de tables et de chaises supplémentaires. Mais il considère la réouverture comme un casse-tête. « *Je n'ai pas beaucoup de places en terrasse, peut-être de quoi dresser sept-huit tables. Il y a beaucoup de contraintes, et on est souvent informés au dernier moment.* ». Pour Marie-Noëlle, qui a repris en octobre dernier la brasserie de la Butte fleurie, la pilule est difficile à avaler. « *Je croule sous les dettes, mais je garde le moral.* ». Pour cela, cette jeune entrepreneure a plus d'une... recette dans sa marmite : sa cuisine exotique. « *Je vais exposer sur ma belle terrasse tous les plats aux clients, ils ne pourront pas*

*résister* ». Des cuisines s'exhalent déjà les senteurs du poulet mafé, du poisson braisé ou des succulentes bananes plantain...

### « J'ai rendu service aux gens du quartier, tout fait pour maintenir le lien social »

« *J'ai la chance d'avoir une terrasse d'une certaine de personnes (45 avec les restrictions, NDLR), je fais partie des privilégiés* », reconnaît Alain Durand, 67 ans, patron du restaurant le Red Frog, boulevard Jean-Jaurès. « *J'ai fait le maximum pour conserver mon activité. J'ai rendu service aux gens du quartier et tout fait pour maintenir un lien social* », concède ce personnage atypique. Avec quatre-cinq plats à emporter par jour, cet ancien restaurateur du Racing Métro 92 a perdu la quasi-totalité de son chiffre d'affaires. « *Je n'ai pu percevoir les aides de l'État, mais je suis toujours en vie* ». Combatif, l'ancien pilier de rugby est entré dans la mêlée pour réaliser d'importants travaux avant de transformer enfin l'essai, avec la réouverture de son restaurant spécialisé dans la cuisine française traditionnelle. D'une voix chaleureuse, il nous partage sa recette du bonheur : « *J'ai tout changé, la déco, dressé un mur végétal de feuille sur mon bar, ajouté deux tonnelles et un nouveau parasol en terrasse. J'ai même adapté ma carte, toujours riche de viandes de race. Enfin, je viens de créer le pâté de grenouille... fresnois. Venez-le goûter. Promis, il y en aura pour tout le monde !* » Il faut toujours honorer une invitation...

■ René Zyserman

Les restaurants et cafés ont été particulièrement éprouvés par la crise sanitaire. Certains ont pu adapter leur activité, résister malgré la baisse très importante de leurs recettes. Beaucoup sont restés motivés, encouragés par les habitants, je les en remercie. Nous avons informé les commerçants sur les aides auxquelles ils pouvaient prétendre et avons fait le lien avec les bailleurs privés pour négocier des exonérations de charge ou un étalement des loyers. Aujourd'hui, nous entrons dans une autre phase, avec la réouverture des terrasses. Ceux qui n'en ont pas peuvent s'adresser au service commerce qui les accompagnera par l'octroi d'espaces (trottoirs, places stationnement...). L'objectif est de vite rebondir. Nous souhaitons dynamiser les îlots commerciaux et nous encourageons l'arrivée de nouveaux commerces et restaurants. Pour cela nous avons multiplié par 11 le budget alloué à ce secteur tout en mettant en place de nouvelles politiques d'actions.

\* Les professionnels ne disposant pas de terrasse peuvent s'adresser au service Commerce qui vous accompagnera au mieux durant cette phase de reprise par l'octroi d'espace du domaine public, quand cela est techniquement possible.

Street art

## FAITES-VOUS TIRER LE PORTRAIT !

Le projet de street art participatif *Inside out* créé par l'artiste de renom JR débarque à Fresnes ! Dans le cadre de la politique culturelle de la Ville, neuf structures fresnoises ont été sollicitées afin de porter ce projet-événement qui marque aussi la reprise de la vie culturelle... Et qui sera incarné par vous, Fresnois.



Votre bobine, à vous Fresnois, tiré en 91x135 cm et exposé dans votre quartier, parmi celui de votre voisine, de votre prof de musique ou de votre boulanger ? C'est là tout le concept imaginé en 2011 par l'illustre artiste photographe français JR, et repris à travers le monde.

Il faut dire qu'elle nous avait manquée, la culture... « *Nous nous réjouissons de la réouverture de l'ensemble des structures culturelles à Fresnes et nous sommes très fiers de participer à ce projet à rayonnement international !* », s'enjoue Annette Perthuis, maire-adjointe en charge de la Politique culturelle et du Patrimoine.

**« Ce beau projet c'est aussi une façon de rendre à la ville les visages qui la font »**

### Le projet *Inside out*, késako ?

Lancé il y a dix ans à New-York par l'artiste JR, ce projet d'art participatif international permet aux personnes du monde entier de se faire tirer le portrait puis de le recevoir afin qu'il soit collé dans les lieux et rues des participants. Chez nous à Fresnes, la volonté de participer à ce projet d'envergure est née pendant la crise sanitaire, qui, pendant près d'un an, a privé le public de la plupart de ses structures culturelles. Il était urgent, en somme, de se retrouver. « *C'est aussi une façon de rendre à la ville les visages qui la font* », développe encore l'adjointe.

### Un appel à participation du 7 au 27 juin

Pour ce faire, neuf structures participeront au cru fresnois – intitulé chez nous *La culture fait le mur* – de ce projet mondial. Ainsi, l'Espace d'art(s) Chaillioux, l'école d'art(s), la bibliothèque Gabriel-Bourdin, le théâtre de la Grange dîmière, la MJC Louise-Michel, le centre socioculturel de l'Avara, l'écomusée du Val de Bièvre et le conservatoire Jean-Jacques Werner lanceront, chacun, une invitation à leur public afin que celui-ci se laisse prendre en photo, et fasse part d'une émotion voire d'un petit mot qui incarne pour chaque personne sa vision de la reprise de la vie culturelle...

### Un projet en deux temps

Ces témoignages photographiques seront ensuite renvoyés au studio JR, à New-York, afin d'être traités, recadrés et imprimés, puis reviendront à Fresnes un mois plus tard. Vos portraits seront collés sur les murs des différentes structures participantes de la ville et visibles à partir des Journées du Patrimoine, les 18 et 19 septembre prochains... et ne seront pas retirés, laissant le temps faire son travail.

La ville a enfin retrouvé ses visages, pas question de l'en priver de sitôt... Et si c'était le vôtre ? ■ H.C.



Inscrivez-vous auprès des structures participantes !  
Plus d'informations sur :  
[fresnes94.fr](http://fresnes94.fr)

JR,  
New\_Orleans,  
LA-USA  
© Frank Relle



© Catherine Larré

Exposition

## PHOTO OBSESSION

Du 5 juin au 17 juillet, l'Espace d'art Chaillioux met en lumière l'art photographique à travers *La photographie et ses dérivés II*.

Dans la continuité d'une exposition portant le même titre, organisée à l'Espace d'art Chaillioux en novembre et décembre 2018, *La photographie et ses dérivés II* proposera les travaux de six photographes qui ont une pratique non conventionnelle de leur médium, qui le détournent de son usage habituel...

Vous serez ainsi invités à découvrir quelques-unes de ces nouvelles dérivés à travers des travaux dont la diversité devrait vous surprendre et vous convaincre de la richesse d'un médium

souvent sous-estimé. Les six artistes présentés illustrent un spectre très large des pratiques photographiques contemporaines : photocolage chez **Philippe Chardon**, imbrication de la photographie et de la peinture chez **Georges Dumas**, création d'univers oniriques par détournement et superpositions d'images chez **Catherine Larré**, dépigmentation par grattage de la surface du tirage chez **Aline Isoard**, volonté de contrer le caractère multiple de la photographie chez **Pilar du Breuil**, recours aux techniques de la préhistoire de la photographie chez **Évelyne Coutas**. ■

7 rue Louise-Bourgeois. Du mardi au samedi, de 10h30 à 12h et de 13h à 18h.  
accueil.chaillioux@fresnes94.fr / 01 78 68 28 37

Spectacle

## DOUCES RETROUVAILLES

Qu'il est bon de se retrouver ! Cirque et concert franco-créole sont notamment au programme de la Grange d'îmière ce mois...

### **Parbleu !, slow cirque, le 12/06 à 19h**

Rien ne les prédestinait au chapiteau, encore moins à la scène. Jean-Paul avec son BEPA agriculture / élevage, option bovins-porcins, Didier avec une expérience de dessinateur industriel chez Moulinex... Sous leurs airs faussement ahuris, deux personnages hors du temps enchaînent des numéros de "slow cirque" : le clown blanc, en slip noir, s'active sous les encouragements d'André, son inséparable "Auguste" depuis plus de 20 ans. Ces rois de la récup' détournent planches, truelles et autres boules de pétanque pour créer d'improbables saynètes dont les objets finissent par leur voler la vedette. Dans un

décor minimaliste, *Parbleu !* nous ramène à la poésie de l'existence, sur fond d'humour et de dextérité méticuleuse. Dès 6 ans.

### **Concert franco-créole : le 18/06 à 19h30**

> **Sages comme des sauvages** : Ava Carrère est Franco-américaine, Ismaël Colombani vient de la scène alternative berlinoise. Le « *grouple* » (groupe en couple) comme ils se définissent eux-mêmes, offre une musique qui se joue des langues et des frontières. Guitare mexicaine, bouzouki grec, dombra du Kazakhstan, les joyeux aventuriers nous ensorcellent !

> **Bonbon Vodou** : dombolo, soukou, séga... Le duo formé par Oriane Lacaille et JereM nous emmène pour un lointain voyage, des rives de l'océan indien aux forêts sauvages, dévalant les sentiers escarpés de nos émotions... On se laisse embarquer ! ■

41 rue Maurice-Ténine / 01 49 84 56 91  
grangedimiere@fresnes94.fr



### À l'écomusée

#### TOUT UN PROGRAMME

Depuis le 19 mai, à l'instar de tous les musées français, l'écomusée a rouvert ses portes et on s'en réjouit ! Ainsi, l'exposition *Les villes invisibles* revient jusqu'au 17 octobre et la grande exposition *La ville en partage*, jusqu'en mars 2022 (lire l'agenda en p.22).

Les Amis de l'écomusée participeront quant à eux au jeu de piste organisé du 5 au 20 juin à l'occasion de la Fête de l'été (lire pp. 12-15).

Enfin, les balades urbaines reprennent elles aussi du service ! Pour la seconde fois la Cie KMK investira la cour de l'Écomusée pour mettre la touche finale à l'élaboration de sa nouvelle balade sensible "Ailleurs au bois de Montjean". Ce projet s'insère dans la sixième saison de Bièvre. ImaginaireS portée par l'association Des ricochets sur les pavés. Le Comité des Promenades de la compagnie vous accueillera pour partager un moment d'échange convivial et vous présenter cette promenade artistique et sonore à découvrir en autonomie les 3 et 4 juillet. Une expérience originale à suivre...

41 rue Maurice Ténine / 01 41 24 32 24  
Facebook : ecomuseevaldebievre/

### À la bibliothèque

#### COMPRENDRE LE NÉOLITHIQUE

Dans le cadre des Journées européennes de l'archéologie, la bibliothèque vous propose une exposition sur le Néolithique réalisée par l'INRAP, une période charnière de l'histoire des sociétés humaines qui se caractérise par d'importantes transformations sociétales suite au passage d'une économie de prédation à une économie de production. L'exposition *Archéo chrono, Le néolithique* vous expliquera les grands changements de cette "révolution néolithique" qui a marqué de manière substantielle notre mode de vie : culture des plantes et des animaux, sédentarisation, utilisation et diffusion de la céramique, tissage, hiérarchisation de la société... Mais au fait, sommes-nous véritablement sortis de cette révolution néolithique ?

Jusqu'au 5/07, entrée libre, 26 rue Maurice Ténine



**CONCEPTION - FABRICATION SUR MESURE  
POSE PAR NOS PROPRES ÉQUIPES**

DEPUIS PLUS  
DE **50**  
ANS



**VERANDAS - FENÊTRES - PORTES - VOLETS - STORES - MARQUISES  
PORTES DE GARAGE - PORTES BLINDÉES - PORTAILS**

Venez visiter notre Showroom !

**01 46 66 70 10**

**www.ateliers-halimi.fr**



**BUBENDORFF**

Siège et exposition : Z.A. La Cerisaie Nord - 9 rue de Chevilly - 94260 FRESNES



**cash:express**

**NOUS ACHETONS VOS  
BIJOUX EN OR  
MÊME CASSÉS !**

ESTIMATION GRATUITE



**Cash Express**  
Zone de la Cerisaie  
5 allée des fleurs  
94260 Fresnes

**01 42 37 19 07**



*maison  
Molière*

*« Une maison comme chez soi. »*

- Résidence édifiée au sein d'une maison bourgeoise datant de 1870
- Cadre de vie raffiné et chaleureux offrant proximité et convivialité
- Quartier résidentiel, accessible en transport en commun
- Proximité du centre-ville
- Capacité d'accueil de 47 résidents, en chambres individuelles et doubles
- 30 professionnels à votre service pour assurer la prise en charge des résidents
- Repas confectionnés sur place à partir de produits de saison
- Animations et activités variées
- Terrasses et jardins

**Etablissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes  
(EHPAD)**

26 boulevard Carnot - 92340 Bourg-la-Reine  
TEL 01 46 63 08 28 - administration-moliere@mapad-sante.com

## Situation sanitaire

## UNE REPRISE PROGRESSIVE

Les dernières annonces gouvernementales ont révélé une reprise progressive des activités sportives, qui se fera par étape. Le Panorama fait le point.

À compter du mercredi 9/06 (couvre-feu décalé à 23 h), sont autorisés :

> **Pour les mineurs** : la pratique en extérieur et intérieur, ainsi que la pratique avec contact dans le respect des protocoles.

> **Pour les sportifs de haut niveau et professionnels, personnes à handicap reconnu MDPH avec encadrement, prescription médicale d'activité physique adaptée et formation professionnelle et universitaire** : la pratique en extérieur et en intérieur, la pratique avec contact dans le respect des protocoles. Les vestiaires sont ouverts et possibilité de dérogation au couvre-feu.

> **Pour la pratique individuelle des majeurs** : les sports en extérieur (pratique avec contact autorisée), en intérieur (pratique sans contact uniquement), les rassemblements de 10 personnes maximum.

> **Pour les pratiques encadrées** : en extérieur (pratique avec contact autorisée), en intérieur (pratique sans contact uniquement), 25 personnes maximum sur la voie publique, pas de limitation de participants dans les équipements pour une pratique encadrée.

> **Compétitions amateurs mineurs** : pratique avec contact autorisée, jauge de 500 participants dans l'espace public (simultané ou par épreuve), pas de limitation de participation pour les équipements en extérieur ni intérieur.

> **Compétitions amateurs majeurs** : en extérieur, pratique avec contact autorisée, en intérieur, pratique sans contact uniquement, 500 participants dans l'espace public (simultané ou par épreuve), aucune limitation de participants en équipement extérieur, jauge à 50 % de la capacité en équipement intérieur.

> **Spectateurs dans l'espace public** : 10 personnes maximum.

> **Spectateurs en équipement extérieur, intérieur ou établissements recevant du public** : assis uniquement, jauge de 65 % de la capacité maximale dans la limite de 5 000 personnes. Pass sanitaire à partir de 1 000 personnes.



À compter du mercredi 30/06 (fin du couvre-feu) :

> **La pratique individuelle des majeurs** reste autorisée en extérieur et intérieur, la pratique avec contact autorisée dans le respect des protocoles. Plus de limitation de rassemblement mais respect de la distanciation.

> **La pratique encadrée** est autorisée en extérieur et en intérieur ; la pratique avec contact est autorisée dans le respect des protocoles. Plus de limitation des rassemblements.

> **Compétitions amateurs mineurs** : la pratique avec contact est autorisée, jauge de 2 500 participants (simultané ou par épreuve) dans l'espace public, aucune limitation de participants dans les équipements extérieurs et intérieurs.

> **Compétitions amateurs majeurs** (hors publics prioritaires) : pratique autorisée en extérieur et en intérieur, pratique avec contact autorisée, 2 500 participants dans l'espace public. Aucune limitation de participants en équipement extérieur et intérieur.

> **Spectateurs dans l'espace public** : la jauge sera définie à date.

> **Spectateurs en équipement extérieur, intérieur et dans les établissements recevant du public** : jusqu'à 100 % de la capacité de l'enceinte (assis), sur décision du préfet, 4m<sup>2</sup> par personne (debout), sur décision du préfet. Pass sanitaire à partir de 1 000 personnes.

Les vestiaires collectifs seront quant à eux ouverts uniquement pour les publics prioritaires et dans les piscines. Toutes ces mesures seront conditionnées à la situation sanitaire dans chaque département. ■

La page dédiée à la crise sanitaire est mise à jour régulièrement sur [fresnes94.fr](https://fresnes94.fr)  
Restez informés sur les réseaux sociaux :



## En bref



## Passeport Jeunes

## SESSIONS D'ÉTÉ SOUS LE SIGNE DE LA NOUVEAUTÉ !

Le Passeport Jeunes revient pendant les vacances d'été pour cinq semaines ! En effet, le service municipal des Sports a concocté pour les enfants de 4 à 11 ans et ceux de 12 à 15 ans de Fresnes, des sessions sportives sous forme de stage d'une semaine. Ainsi, du 12 au 16/07, du 19 au 23/07, du 26 au 30/07, du 2 au 6/08 et enfin du 23 au 27/08, vos enfants pourront découvrir de nouvelles activités sportives, parmi lesquelles la crosse québécoise, le Puissance 4 géants, la bataille navale ou encore l'athlétisme olympique !

Pour s'inscrire : rdv à l'accueil unique de la mairie ou sur rendez-vous au 01 49 84 56 56.

## Tennis

## L'AASF TENNIS PASSE À L'HEURE D'ÉTÉ !

Vous souhaitez jouer uniquement l'été sans vous engager pour une année entière ? La section Tennis de l'AASF vous propose une formule estivale comprenant : l'accès aux six courts dont trois couverts, l'accès au club-house (vestiaires, bar, baby-foot...), l'assurance et la licence, les réservations en ligne, la possibilité de suivre des cours individuels et de prolonger l'aventure.

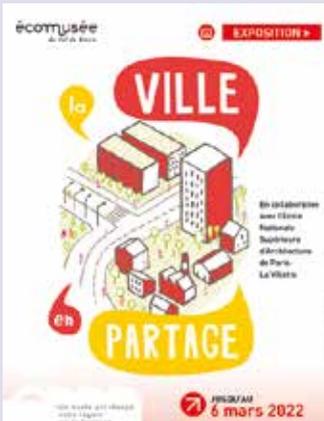
Infos : [tennisfresnes.com/tarifs-adultes/](https://tennisfresnes.com/tarifs-adultes/)  
Contact : [aasftennis@gmail.com](mailto:aasftennis@gmail.com)

## Judo

## L'AASF JUDO RECRUTE

La section Judo de l'AASF recherche pour la rentrée de septembre un professeur diplômé (BPJEPS/BEES Judo/DESJEPS Judo) pour l'ensemble des cours de judo, ainsi que pour les cours de taïso, soit 13 heures de cours. Les cours se déroulent du lundi au jeudi, à partir de 17 h 30.

Infos/contact : 06 22 06 26 91  
et [ippon.fresnes@gmail.com](mailto:ippon.fresnes@gmail.com) /



## Exposition LA VILLE EN PARTAGE

L'Écomusée vous invite à découvrir cette exposition, qui aborde la question très actuelle des nouvelles formes d'implication citoyenne dans la fabrique de la ville. En prime, le parcours de visite est agrémenté d'un jeu pour petits et grands !

Écomusée  
Jusqu'au 6 mars 2022  
Tout public



## Soutien scolaire PRÉPARATION DU BAC FRANÇAIS

En juin, la bibliothèque propose aux élèves de première des ateliers de soutien scolaire en français à la préparation du bac. Objectifs : se préparer au mieux à la méthodologie et aux règles de cette épreuve.

Bibliothèque, les 9, 16 et 23 juin  
Sur réservation à l'accueil ou au  
01 78 68 27 10



## Restauration LES FOODTRUCKS DE RETOUR

La fin de la période de confinement signe la réouverture des foodtrucks. Ces derniers pourront à nouveau vous servir de bons petits plats aux créneaux initialement prévus, de 10h30 à 15h et de 16h à 22h !

Du mardi au dimanche  
Plus d'infos sur fresnes94.fr dans la rubrique "la restauration à Fresnes"



## Solidarité DON DU SANG

L'établissement français du sang organise, en partenariat avec la Ville, une nouvelle collecte de sang. L'occasion, en ces temps difficiles de pandémie, de faire un geste solidaire qui permettra de sauver plusieurs vies !

Centre Henri Thellier  
Vendredi 25 juin de 15h à 19h30  
Sur inscription : mon-rdv-dondesang.efs.sante.fr

Sélection

Pour découvrir tout l'agenda du mois de juin, rendez-vous sur le site [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr)

### SEMAINE DU 1ER AU 6 JUIN

#### Du 5 au 20 juin

##### Fête de l'été

Jeu de piste Fresnes Express  
Répondez aux questions/énigmes et participez aux épreuves (Lire p.13)

#### Du 5 juin au 17 juillet

##### Exposition

La photographie et ses dérivés II  
à l'Espace d'Art Chaillioux  
Infos : art-fresnes94.fr ou contact@art-fresnes94.fr (Lire p.19)

### SEMAINE DU 7 AU 13 JUIN

#### Du 7 au 11 juin

##### Entretien des réseaux d'assainissement

Campagne de dératissage  
Infos : grandorlyseinebievre.fr

#### Du 7 au 27 juin

##### Street-art

Inside Out (by JR)  
gratuit - inscription auprès des structures participantes  
Infos : insideoutproject.net (Lire p.18)

#### 10 juin

##### Seniors

Flaner au bois de Vincennes organisée par le club de l'Amitié - sur inscription : 01 46 68 30 68

#### 12 juin

##### Slow cirque

Parbleu !  
à 19h, à la Grange Dimière, spectacle et pot en extérieur en compagnie de l'artiste Jean de Aguiar sur réservation : grangedimiere.fresnes94.fr

#### 13 juin

##### Concert

Duo Coloquintes  
à 17h, à l'église st Eloi,

place Pierre et Marie Curie - entrée libre

### SEMAINE DU 14 AU 20 JUIN

#### 16 juin

##### Atelier d'art naturel

Tableaux végétaux  
à 14h30, à la Maison de l'environnement, création d'œuvres avec des végétaux de saison - sur inscription : sortir.grandorlyseinebievre.fr/environnement/maison-de-lenvironnement-arcueil

#### 18 juin

##### Concert franco-créole

Sages comme des sauvages / Bonbon Vodou  
à 19h30, à la Grange Dimière  
Infos et réservations : grangedimiere.fresnes94.fr

#### 20 juin

##### Concert

Récital d'orgue : Freddy Eichelberger  
à 17h, à l'église st Eloi,

place Pierre et Marie Curie - entrée libre

#### 20 et 27 juin

##### Démocratie locale

Élections  
Premier et second tours des élections régionales et départementales (Lire pp. 8-9)

### SEMAINE DU 21 AU 27 JUIN

#### 26 juin

##### Rencontre des assistants maternels et des parents

Relais Assistants Maternels  
de 10h à 13h, au 49 avenue de la Division Leclerc - sur inscription : 01 49 73 23 06 ou ram@fresnes94.fr (Lire p.7)

#### Jusqu'au 30 juin

##### Soutien scolaire

Séances d'aide scolaire de 14h à 18h, les mercredis, à la bibliothèque Gabriel

Bourdin - du CP à la 3<sup>ème</sup>  
Infos : 01 79 68 27 10

#### Jusqu'au 5 juillet

##### Exposition

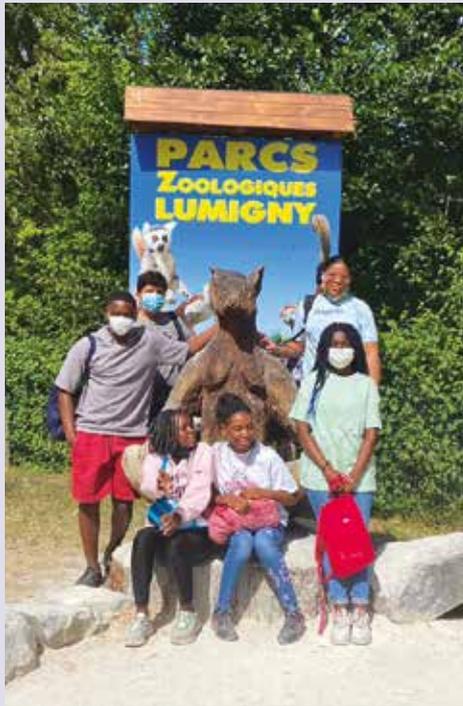
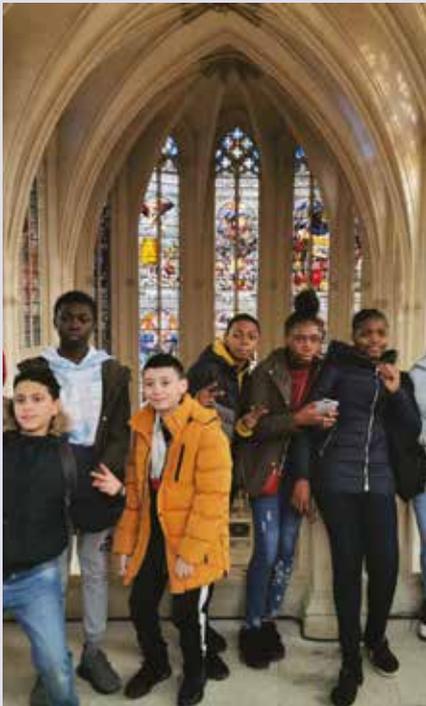
Archéochrono, le néolithique à la bibliothèque Gabriel Bourdin - gratuit  
Infos : bm.fresnes94.fr

#### Jusqu'au 17 octobre

##### Exposition

Les villes invisibles  
gratuit  
Infos : 01 41 24 32 24 ou ecomusee.agglo-valdebievre.fr

Ces informations sont susceptibles d'être modifiées en fonction de l'évolution de la situation sanitaire. Consultez régulièrement le site [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr)



## BIENTÔT LES SÉJOURS D'ÉTÉ

Avec l'arrivée des grandes vacances, le service jeunesse de la Ville prépare actuellement les séjours d'été pour les jeunes Fresnois.

Depuis fin mai, la Ville travaille sur la constitution d'une liste d'activités pour les jeunes Fresnois dans le but de contribuer à leur éducation aux côtés des familles et de l'école. Le service Jeunesse souhaite, par ce biais, promouvoir la place des jeunes dans la ville et surtout compenser les inégalités qui existent dans l'accès à la culture, aux sports et aux loisirs collectifs. En effet, il a constaté que ces derniers se creusaient notamment pendant les périodes où les jeunes ne sont pris en charge ni par l'école, ni par les familles.

Le service Jeunesse a donc lancé une consultation auprès de plusieurs prestataires afin de mettre en œuvre des séjours d'été.

### Des voyages à la mer et à la montagne

Pour les mois de juillet et d'août, la Ville prévoit d'organiser 2 séjours de 8 à 12 jours, à la mer et à la montagne. Les jeunes Fresnois âgés de 12 à 17 ans sont invités à passer des vacances sportives et détendues dans différentes régions de la France (Bretagne, Pays de la Loire, Nouvelle Aquitaine, Auvergne-Rhône-Alpes et Provence-Alpes-Côte d'Azur).

Ces séjours seront l'occasion pour eux de découvrir de nouvelles activités sportives sur lesquelles la Ville travaille déjà.

### SÉJOUR À LA MER

Découverte d'activités nautiques  
> Voile, char à voile, paddle, surf...

### SÉJOUR À LA MONTAGNE

Découverte d'activités liées au milieu montagneux  
> Randonnée de moyenne à haute montagne, rafting, kayak, canyoning...

Attention, les places sont limitées à 16 enfants maximum par séjour. ■

Retrouvez les tarifs et les modalités d'inscription en juin sur [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr). En cas de question, contactez le Service Jeunesse au 01 49 84 57 02 ou au 06 31 63 86 54

## DES ACTIVITÉS TOUT L'ÉTÉ !

L'accueil des loisirs propose des activités variées pour les 12-17 ans tout au long de l'été pour animer leurs vacances. Entre sorties au parc d'attraction, initiations au sport, ateliers et soirées jeu, vous n'aurez pas le temps de vous ennuyer ! ■

### SORTIES

- > Parc Astérix, Trampoline Parc, Cosmic Laser, Accrobranche
- > Parc des félins, Zoo de Thoiry, Aquarium de Val d'Europe
- > Visite de Paris en bateau mouche, Journée à la mer

...

Sur inscription à l'accueil de loisirs 12-17 ans .

### SPORT

- > Initiation à certaines disciplines
- > Handball, Basket, Base-ball, Balle aux prisonniers, Bowling
- > Ski nautique, Catamaran
- > Karting, Balade en vélo

...

### ACTIVITÉS

- > Projection de film, Crêpe party, Karaoké
- > Jeux de société, soirée Loup-Garou, Quiz
- > Ateliers créatifs (musique, vidéo, fabrication de cadres photo...)

...

Programme prévisionnel sous réserve de l'évolution de la situation sanitaire.

# FRESNES EXPRESS

5 > 20  
JUIN

## JEU DE PISTE

PARTEZ À LA DÉCOUVERTE DES CULTURES DU MONDE !



Un jeu de piste téléchargeable sur  
[fresnes94.fr](https://www.fresnes94.fr)



GRATUIT

Fresnes

[fresnes94.fr](https://www.fresnes94.fr)

en fête

## Rénovation énergétique

### HABITAT : POUR UNE DYNAMIQUE DE RÉNOVATION !

Le Grand-Orly Seine Bièvre et 11 villes du territoire s'engagent pour une rénovation énergétique globale des pavillons.

Le Grand-Orly Seine Bièvre et la Ville ont récemment noué un partenariat avec la Métropole du Grand Paris, l'Agence de l'Énergie du Val-de-Marne et l'entreprise sociale DOREMI pour impulser une dynamique de réhabilitation de haute qualité des maisons individuelles de la commune.

Sur la base d'un accompagnement global des ménages, ce partenariat s'articulera autour de trois programmes. Le programme espace conseil FAIRE, qui consistera à donner des conseils gratuits et des informations pour mieux maîtriser sa consommation



DR

d'énergie ou d'être orienté vers des organismes, des bureaux d'étude ou des entreprises référencées et certifiées ou encore avoir accès à des informations sur les aides financières et subventions existantes. Il est d'ailleurs possible de contacter un des conseillers (Agence de l'énergie du CAUE 94), du mardi au vendredi de 9 h 30 à 12 h 30.

Par ailleurs, le programme MaPrimRénov permettra de faire profiter d'une subvention accessible à tous les ménages et à tous les types de propriétaires (occupants, bailleurs et copropriétés) dans le cadre de

travaux ciblés comme le remplacement d'une chaudière.

Enfin, le programme DOREMI pour les travaux globaux des maisons individuelles proposera aux propriétaires de réaliser une rénovation thermique performante, globale et économique de leur logement en les mettant en relation avec un groupement d'artisans formés et en leur permettant de bénéficier d'un accompagnement personnalisé (prix maîtrisés, optimisation des financements). ■ H.H.

[grandorlyseinebievre.fr](http://grandorlyseinebievre.fr)  
et [fresnes94.fr](mailto:fresnes94.fr)

## En bref

### Énergie Permanences

Des permanences info-énergie se tiennent désormais en mairie. Celles-ci ont pour but de vous donner un conseil personnalisé en matière de rénovation énergétique des pavillons comme des copropriétés, notamment sur les aspects techniques et les aides financières. Ces permanences se tiennent une fois par mois – pour l'heure en visioconférence et, quand la situation sanitaire le permettra, en présence d'un conseiller info-énergie.

Inscriptions et informations : [urbanisme@fresnes94.fr](mailto:urbanisme@fresnes94.fr).

### Climat Le Département lance un appel à projets

Avec une enveloppe dédiée de 30 000 €, le Département renouvelle son appel à projets pour soutenir financièrement des initiatives val-de-marnaises exemplaires en faveur du climat (à hauteur maximum de 60 % du montant total du projet). Cet appel à projets a pour objet de financer des actions et projets correspondants, entre autres, aux objectifs de développement durable de l'ONU : mesures pour lutter contre les changements climatiques et leurs répercussions ; modes de consommation et de production durables ; villes et communautés durables. Les trois thèmes retenus sont :

- > la lutte contre le changement climatique,
- > les modes de consommation et de production durables,
- > les villes et communautés durables.

Vous avez jusqu'au 21 juin pour déposer votre dossier de candidature.

Plus d'infos sur [valdemarne.fr](http://valdemarne.fr)  
Le dossier de candidature est à remplir et à faire parvenir jusqu'au lundi 21 juin soit par courriel, soit par courrier à l'adresse : Conseil départemental du Val-de-Marne Délégation générale au développement durable - Immeuble la Pyramide, 80, avenue du Général de Gaulle - Créteil.

## Zéro déchet

### DU NOUVEAU AU RAYON DES HABITUDES ALIMENTAIRES

Muesli, huile, vinaigre, miel ou lessive... La tendance du vrac gagne du terrain et est désormais accessible à Fresnes au supermarché coopératif Coquelicoop et dans l'enseigne NaturéO.

La mise en place des confinements successifs et la généralisation du télétravail semblent avoir bousculé les modes d'achat. Commerce de proximité, épicerie en vrac, produits locaux semblent tirer leur épingle du jeu. Les raisons ? Réduction des déchets, choix des quantités et désir de "bons produits". Depuis un mois, les produits vendus en vrac ont su se faire



DR

leur place dans les rayons des enseignes Coquelicoop et NaturéO, installées à Fresnes. La coopérative Coquelicoop située 43 rue Emile Zola, compte près de 45 silos et propose muesli, fruits secs, céréales, lentilles, café, quinoa en vrac... Par ailleurs, l'engouement pour les produits locaux semble être aussi au rendez-vous. Ces enseignes privilégient les produits issus du circuit court, c'est-à-dire « de nos

producteurs directs, notamment pour les produits alimentaires et d'entretien pour la maison » comme l'explique Dominique Colin, coordinatrice de l'épicerie Coquelicoop.

Pour les clients cette solution leur permet d'éviter les emballages inutiles, de choisir la quantité qu'ils souhaitent et de se tourner vers des produits nourrissants et biologiques. ■ H.H.

# ACBM

Entreprise Artisanale du Bâtiment  
Plomberie - Chauffage - Électricité  
Peinture - Carrelage

À votre service depuis plus de 20 ans



2, rue de Verdun - 94260 FRESNES  
Tél. : 01 46 68 08 17  
06 07 01 14 43



# Intermarché

FRESNES

12 000 références  
pour mieux manger tous les jours  
au meilleur prix.  
Un large choix de produits bio et des sélections  
issues de producteurs locaux.



Carte  
Fidélité

Nos horaires (hors règlement sanitaire)  
lundi au samedi de 8h30 à 20h  
et le dimanche de 8h30 à 13h30

Nos services :  
Distributeur Automatique de Billets,  
Photocopieur, "Photomaton",  
Drive et Livraison à domicile du lundi au samedi  
Appli IOS et Android : Intermarché  
drive.intermarchefresnes.com  
Retrouvez-nous sur Facebook

48, Avenue Paul Vaillant Couturier - 94260 Fresnes  
Tél. : 01 49 84 04 92 - Fax : 01 49 84 04 77



LE CRÉDIT MUTUEL  
A TOUT PRÉVU  
POUR VOTRE  
LOGEMENT

Crédit Mutuel

L'Haÿ-les-Roses

38, rue Jean Jaurès - 94240 L'Haÿ-les-Roses  
Tél. : 01 49 08 51 35 - Courriel : 06174@creditmutuel.fr

SARL  
YAVUZ

Maçonnerie générale  
Démolition  
Charpente, Isolation  
Aménagement  
intérieur et extérieur  
Peinture  
intérieure et extérieure  
Plomberie, Électricité  
Carrelage, Faïence

12, avenue Jean-Pierre  
94260 Fresnes  
06 22 22 63 39  
yavuz@orange.fr

DEVIS GRATUITS



Espaces publicitaires  
dans les supports municipaux de FRESNES

Vous souhaitez paraître  
dans le magazine  
Panorama de la ville de Fresnes

Contact : M. Thierry COHEN  
06 25 23 65 66  
studioparis@micro5.fr

FCA

ISOLATION & RAVALEMENT  
DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

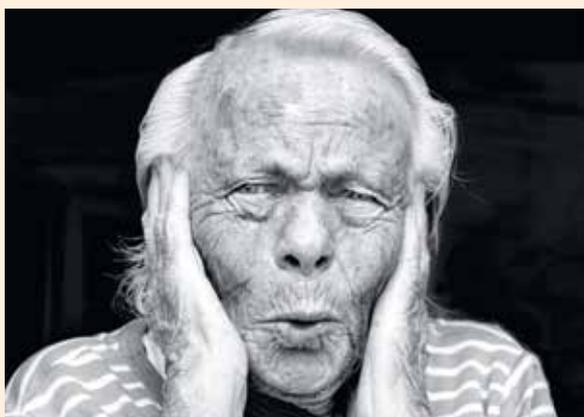
MURS • COMBLES • VMC • FENÊTRES

SCEAUX 01 41 87 08 25

## Nuisances sonores

## DÉCONFINEMENT ET BRUITS : UN ENJEU

Après une période de confinement qui a plongé le pays hors du temps, sonne l'heure du déconfinement où la question des nuisances sonores se pose comme un enjeu de santé publique.



C'est un calme inhabituel qui s'est installé en ville suite aux confinements successifs et qui a conduit à la réduction drastique des trafics routier, ferroviaire et aérien, à la fermeture des commerces "non essentiels", dont les lieux d'activités récréatives (parc de la Cerisaie). Comme l'explique Régis Oberhauser, adjoint à la maire délégué à la Santé, « en mars 2020, nous étions seulement à 20 % de circulation dans la ville et nous n'avions quasiment plus ces bruits de roulement qu'on entend très souvent ».

## Le bruit, un ennemi sous-estimé

D'ailleurs, une partie des Fresnois a pu redécouvrir des sonorités agréables et apaisantes jusqu'alors masquées : le chant des oiseaux ou le bruissement des feuilles dans les arbres. Alors que le gouvernement vient d'annoncer le déconfinement et la levée progressive du couvre-feu, la question du bruit se pose et se présente même comme un enjeu de santé publique. Comme l'indique le Plan de prévention du bruit dans l'environnement, les nuisances sonores notamment liées aux transports « réduisent de huit mois l'espérance de vie, altèrent la qualité du sommeil et engendrent d'éventuelles maladies cardio-vasculaires ».

## Prévenir des pollutions sonores

Alors même qu'une des problématiques sonores majeures de la ville se traduit par « les bruits autoroutiers à leurs abords, mais aussi en bout de ville, particulièrement au nord », des actions vont être menées, déclare l'adjoint. C'est dans le cadre du Plan de prévention du

Grand Paris qu'est inscrit l'engagement par l'État du changement des revêtements de chaussées d'autoroute pour abaisser le bruit des pneus entre 2 à 3 décibels. À cela, s'ajoutera une réduction de 3 décibels suite au renouvellement des véhicules de la ligne 187 (bus au gaz), en janvier 2022. Pour l'élu, « il est essentiel de repenser la place de la voiture, des livraisons, et d'offrir un réseau de transports structurant pour la ville, peu bruyant et peu polluant ». Ainsi, pour ce qui est du RER, « la mise en place du projet de modernisation et le doublement du tunnel entre les lignes B et D, représente une bataille d'ampleur pour l'association des villes du RER B sud, dont la ville est devenue adhérente et qui travaille en ce sens auprès de l'Île-de-France mobilité ». De plus, le projet du Grand Paris Express devrait permettre de désengorger l'autoroute A6 avec la création de la ligne 14 en 2024 qui se fera par les lignes de bus aux gares Pont de Rungis, MIN Porte de Thiais, Chevilly "Trois communes" et Villejuif-Institut Gustave-Roussy. Enfin, dans le cadre du plan mobilité durable, dont l'élaboration vient d'être lancée, et en coordination avec le Territoire, la recherche des financements auprès de la Région et du Département devra permettre de favoriser des aménagements cyclables.

Pour Josselin Aubry, adjoint délégué à la Tranquillité publique, les bruits de voisinage relèvent d'une problématique sectorisée dans la ville. « De manière générale, les Fresnois se respectent mutuellement et font preuve de civisme mais ils

n'hésitent pas à appeler la police nationale quand la situation le nécessite ». Concernant les plaintes reçues, le bruit en ville serait davantage lié à des regroupements après 22 h qui ne nuiraient pas à la sécurité mais à la tranquillité et l'endormissement de quelques habitants aux alentours du parc des Sports. L'élu déclare d'ailleurs que « l'arrivée des beaux jours peut nous faire craindre que ce type de problématique ressurgisse avec les pique-niques et barbecues improvisés ». Du côté des zones congestionnées comme la place Charcot ou le centre-ville, beaucoup de véhicules mal stationnés empêchent les bus de circuler ou bien les contraignent à les faire dévier. De fait, la "mélodie" des klaxons s'amplifie et certains Fresnois peuvent s'en plaindre.

## La Ville agit

Pour contribuer à la réduction sonore, deux actions concrètes ont été menées par la municipalité : développer des partenariats avec des restaurateurs favorisant les véhicules électriques pour leurs livreurs et, cette année, le lancement d'études pour la requalification du parc des Sports. La question de ses horaires d'ouverture sera concertée avec les conseils de quartier et les riverains. Enfin, la réouverture des bars et restaurants au pied des immeubles suscite quelques inquiétudes mais « cela sera limité à l'arrêté préfectoral ». En somme, même si certains retiendront du confinement l'appréciable silence de la ville, d'autres diront que le bruit est synonyme de vie... ■ H.H.

## Mémo santé

Pharmacies de garde  
JUN 2021

## Dimanche 6 juin

**du Lague,**  
13 rue de l'Abrevoir, Rungis.  
Tél. : 01 46 86 29 03.

**Neveu,**  
81 rue Mirabeau, Antony.  
Tél. : 01 42 37 77 30.

## Dimanche 13 juin

**Principale,**  
155 rue de Bicêtre,  
L'Haÿ-les-Roses.  
Tél. : 09 53 36 02 97.

**Sechel,**  
170 av. du Président Kennedy,  
Antony. Tél. : 01 42 37 90 33.

## Dimanche 20 juin

**de la Peupleraie,**  
38 boulevard Pasteur, Fresnes.  
Tél. : 01 46 66 05 22.

**To Minh,**  
Place des Baconnets, Antony.  
Tél. : 01 46 66 36 21.

## Dimanche 27 juin

**du Rugby,**  
55 rue Paul Hochard,  
L'Haÿ-les-Roses.  
Tél. : 01 46 86 48 02.

**Hamarsy,**  
123 avenue Aristide Briand,  
Antony. Tél. : 09 66 41 22 86.

## Numéros utiles

**Samu : 15 – Police : 17 – Pompiers : 18**  
**Bureau de police de Fresnes :**  
01 53 71 59 68  
**Commissariat de L'Haÿ-les-Roses :**  
01 49 08 26 00

## Centre municipal de santé (CMS)

22, rue Henri-Barbusse, Fresnes  
Tél. : 01 49 84 57 47  
**Lun.-jeu.,** 8h-12h et 13h30-19h.  
**Ven.,** 8h-12h et 13h30-18h.  
**Sam.,** 8h-12h

**SAMI** (service médical d'accueil initial) T. **01 41 78 33 33**

96 av. du G<sup>al</sup>-de-Gaulle  
94550 Chevilly-Larue

**ÉLU·E·S SOCIALISTES  
ET APPARENTÉ·E·S**

## Revivons ...



**CÉCILIA VALA**  
cecilia.vala@fresnes94.fr

Voilà plus d'un an que la Covid-19 bouleverse collectivement nos vies et affecte nos perspectives d'avenir, avec une crise sanitaire sans précédent. Pour lutter contre cette fatalité, nous avons dû nous adapter et apprendre à vivre avec ce virus.

Nous avons pris conscience des erreurs commises par les différents gouvernements successifs. Cette crise a mis à jour la fragilité de notre industrie, notamment médicale, celle de nos hôpitaux, mais surtout nos propres vulnérabilités, la progression des inégalités sociales, la paupérisation et l'existence de 10 millions de pauvres. Nous devons collectivement tirer les leçons de cette pandémie et réinventer un modèle de société plus juste, plus humain, plus respectueux de notre environnement et pas nous contenter seulement d'applaudir les personnes en 1ère ligne à 20 heures.

Ce virus ne va pas disparaître d'un coup de baguette magique. Nous devons nous adapter pour nous laisser entrevoir de meilleures perspectives d'avenir. Cela passe obligatoirement par le respect des gestes barrières, mais aussi et surtout la vaccination ; seule véritable solution préventive disponible à ce jour pour pouvoir vivre enfin normalement et partir en vacances l'esprit serein pour celles et ceux qui auront cette chance. Restons donc prudents. ■

**ÉLU·E·S EUROPE  
ÉCOLOGIE LES VERTS**

## Des logements plus économes en énergie



**MARIE LECLERC-BRUANT**  
eelv.fresnes@gmail.com

Le changement du climat est désormais perceptible par chacun.e de nous. Les scientifiques ont démontré qu'il est lié aux Gaz à Effet de Serre (GES) émis par notre mode de vie : transport (33%), alimentation (28%) et logement (18%) [Eau, gaz, électricité...].

Ce sont dans ces domaines qu'il nous faut agir en priorité ! Notre service urbanisme ne recense que 7% d'autorisations liées à des travaux de rénovation énergétique, alors que la grande majorité des maisons et copropriétés de Fresnes ont été construites avant 1974, donc avec des réglementations thermiques peu exigeantes. Ces déperditions énergétiques représentent un coût important pour les ménages ainsi que pour la planète.

Rénover c'est aussi de l'activité non délocalisable qui stimule l'emploi localement. Le financement de ces travaux est un sujet, mais l'information et le conseil sont la première étape de tout projet. C'est pourquoi la Ville a souhaité renforcer son accompagnement avec une nouvelle permanence « Info énergie » en Mairie, qui apportera un conseil personnalisé en matière de rénovation énergétique notamment sur les aspects techniques et les aides financières. En parallèle un travail de référencement de professionnels locaux pouvant mener ces travaux est en cours. Souhaitons que ces services soient largement utilisés ! ■

**ÉLU·E·S COMMUNISTES  
ET CITOYEN·NE·S**

## Mauvais « Crit'Air »



**JOSSELIN AUBRY**  
groupepcffresnes@gmail.com

La crise sanitaire souligne la nécessité vitale d'une véritable transition écologique. La COVID-19 n'aurait pas eu un tel impact sans les maladies environnementales. Il est urgent de placer la santé environnementale comme objectif prioritaire. Toutefois, il nous faut faire attention car une transition énergétique punitive, au détriment du plus grand nombre, mène aux mêmes impasses qu'une politique environnementale qui ne s'attaque pas aux principales causes des pollutions. Et c'est bien là les travers du projet Zone à Faibles Émissions. Nous dénonçons l'insuffisance des aides prévues par l'Etat et la métropole pour rentrer dans les « Crit'Air » de la ZFE. 60% des automobilistes fresnois.es possèdent un véhicule Crit'Air 3 et si 70% des ménages de petite couronne ont une voiture, c'est faute de transports en commun. Améliorer les transports publics est un enjeu pour les populations de même qu'une relance du transport par fret des marchandises dont la déstructuration par l'Etat favorise les milliers de camions qui chaque jour empruntent l'A6 et l'A86. La ZFE doit s'intégrer dans une politique environnementale cohérente. Nous refusons ce double discours cynique qui sous couvert d'écologie fait peser sur les fresnois.es le poids de la transition écologique tout en les condamnant aux pollutions atmosphériques et sonores. ■

**ÉLU·E·S FRESNES  
À VENIR ET APPARENTÉS**

## La Commune de Paris et de la banlieue !



**ISABELLE DUTRONC**  
fresnesavenir@gmail.com

150 ans nous séparent de la Commune de Paris et nous pouvons nous appuyer sur cette expérience politique majeure qui a vu émerger de grandes figures du peuple comme ces deux institutrices : Louise Michel et Victoire Tinayre. Elles façonneront l'école de la république en y apportant des innovations pédagogiques et la formation de ces enseignants. Cette « révolution communale » s'est faite avec le soutien du peuple sans rompre le lien avec l'idéal républicain. Le Conseil Communal a rédigé un programme ambitieux et innovant dans bien des domaines : justice sociale et solidarité ; démocratie locale ; égalité des droits femme/homme ; liberté de la presse et des arts ; droit du travail ; école laïque...

La relation avec la banlieue n'est pas en reste avec un projet fédéraliste et bien des banlieusards deviendront Communards. Durant 72 jours les insurgés ne ménageront pas leur peine. Les Versillais, plutôt monarchistes, avec le soutien des Prussiens, auront raison de cette révolution si particulière, avec une rare brutalité, mais son idéal républicain et démocratique est toujours aussi inspirant ! En effet, la consultation et la participation des habitants dans la vie locale est un levier démocratique répondant aux attentes des habitants. C'est le sens de l'engagement de FAV envers les fresnoises et fresnois dans la majorité municipale. ■

ÉLU·E·S LA FRANCE  
INSOUMISE ☐

## Quel habitat pour Fresnes Demain ?



**PAULE FRACHON**  
pau.le.frachon@fresnes94.fr

L'équilibre entre résidences privées, sociales et quartiers pavillonnaires, favorable à une bonne mixité doit être maintenu, ceci malgré un besoin criant de logements. En effet 1080 demandes de logement social par les Fresnois en 2020.

Études pour livraisons futures : le quartier de la Cerisaie se termine en veillant à la mixité de population, avec large espace vert, des commerces et le bouclier phonique contrant l'A6.

Rue des frères Lumières, 75 logements sociaux, 20 en accession, une résidence sociale pour travailleurs, une crèche et un gymnase seront livrés à la rentrée. Face aux projets habituels des bailleurs, à la Lutèce et à la résidence des Groux, la municipalité avec les Elu.e.s LFI et les résidents étudient avec grand soin leurs propositions dans le cadre du nouveau Plan Local d'Urbanisme intégrant plus d'espace et une moindre densité. Loyers élevés et libérations locatives étant rares, il faut améliorer, restaurer l'existant tout en maintenant les 34,8%\* de l'habitat Fresnois en logements sociaux pour ne laisser quiconque sur le bord du chemin. Nous ne mettrons rien ni personne de côté et tous les sujets sont abordés: SDF, femmes victimes de violence, personnes aux ressources bien trop faibles, les services de la ville et les élus s'y attellent pour pouvoir trouver une réponse adéquate. ■

**P. Frachon & O. Guillotin**

\*PLAI-PLS-PLUS confondus

ÉLU·E·S MIEUX VIVRE  
À FRESNES

## La Maire vote la hausse de nos impôts



**ANTOINE MADELIN**  
mieuxvivreaufresnes@gmail.com

Dans la crise sanitaire, économique et sociale que nous subissons, certains d'entre nous, de plus en plus nombreux, se retrouvent en difficulté. De nombreuses collectivités se mobilisent pour soutenir leurs habitants et fournissent alors des efforts importants d'amélioration de leur gestion pour éviter toute hausse d'impôt et ne pas peser sur le budget de leur population.

Au contraire, la Maire et les 3 élus de la majorité municipale censés nous représenter au sein de notre intercommunalité, ont voté POUR la hausse de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères ! Cette taxe est pourtant payée par les Fresnois, y compris des Fresnois modestes ; mais c'est beaucoup plus facile d'augmenter les impôts que de faire des efforts de bonne gestion. A Fresnes, nos élus n'ont pas eu le courage de défendre ces efforts de bonne gestion, alors que les Fresnois mériteraient qu'on se batte pour eux.

Cette hausse donne une nouvelle fois le signal d'un véritable mépris, le comble pour une majorité qui se dit attachée au social. Vous pouvez compter sur notre détermination en tant qu'élus de Mieux Vivre à Fresnes pour poursuivre le combat contre toute hausse d'impôt. ■ **Jessie Claude, Aurélie Million & Antoine Madelin**

ÉLU·E·S OSONS ENSEMBLE  
POUR FRESNES

## L'écoute en panne



**JEAN-JACQUES UM**  
osonsfresnes@gmail.com

Avec le covid, les interlocuteurs se font rares dans les services publics de l'état ou des collectivités. Une situation qui accroît l'angoisse chez nos concitoyens, parfois génère la détresse. Certains services ne reçoivent plus du public, tout se passe par courrier, internet ou e-mail.

Cette nouvelle donne signifie pour nos concitoyens absence d'interlocuteur physique qui puisse les écouter, répondre à leurs questions, prendre la mesure de leur détresse éventuelle et les rassurer avec de bons mots, avec empathie. Par ailleurs, comment être certain que le dossier posté ou l'e-mail envoyé est traité ? Au-delà de la dimension psychologique dans cette perception, la suppression du contact humain transforme à l'évidence nos services publics en plateformes sans âme.

Quant aux services recevant encore du public, le rdv préalable est devenu quasiment la règle. Mais il arrive qu'un interlocuteur soit introuvable au bout du fil pour prendre rdv ou que l'application internet dédiée aux rdv dysfonctionne. Rdv pris, l'interlocuteur indiqué peut être indisponible le jour j pour cause covid, sans désignation d'un autre agent pour recevoir le citoyen.

'Osons' et Diane Durandal, sa chargée des affaires sociales, plaident pour des services municipaux désangoissants : qui continuent d'assurer accueil, échange et réponse aux habitant.e.s. ■

ÉLU·E·S DIVERS  
OPPOSITION

## Mal-être en mairie



**RICHARD DOMPS**  
richard.doms@fresnes94.fr

Depuis 2-3 ans nos contacts en mairie expriment leur lassitude et leur manque d'entrain, la souffrance pour certains. Lors de l'élection municipale de l'an dernier, nous propositions comme solution, un management plus dynamique, moins procédural et plus humain.

Parmi les défauts actuels, l'un des plus perturbants est la création de lignes hiérarchiques transversales qui altèrent les relations humaines naturelles. Le DGS évincé a pointé l'intrusion du cabinet de la maire dans le management quotidien. Pourtant, la mission du cabinet est uniquement de faire le lien entre la maire et l'administration, laquelle a la responsabilité de la mise en œuvre sous l'autorité unique du ou de la DGS.

Nos interlocuteurs nous parlent aussi d'une autre hiérarchie transverse, via un responsable syndical qui entend gérer le personnel avec l'accord tacite de la maire. Exagéré ou vrai, nous ne pouvons dire : nous pouvons simplement témoigner que c'est ainsi que c'est perçu.

La gestion des ressources humaines se doit d'être claire (une seule hiérarchie), carrée (appréciation sur la contribution, pas sur la docilité) et bienveillante (ce qui ne veut pas dire laxiste), si possible autour de projets mobilisateurs. Nous ne voyons rien de tout cela ! ■

## ÉTAT CIVIL

AVRIL 2021

### Naissances

Mattéo Soumagnac.  
Kelyan Hmaloko.  
Emy Bertaux Calviac.  
Tyler Hodge Maignan.  
Nylla Kambaya Lusanga.  
Elio Abbate.  
Matthieu Boverie-Thérode.  
Luciana Baganha Pereira.  
Lenny Lecurieux-Lafayette.  
Léon Dauly.  
Naminata Dagnogo.  
Bakary Badiaga.  
Lina Soilihi Mohamed Ali.  
Achille Abdoul Houssen.  
Rohitia Ramora Ralambosoa.  
Valentine Saussine.  
Séréna Ardoino.  
Janna Longhi.  
Beatriz Ferreira Amendoeira Da Maia.

### Mariages

Kamel Kortbi et Diana Chabres.  
Abderraouf Aribi et Amel Abila.  
Ponkomar Phosorn et Anne Escande.  
Steve Constant et Audrey Ference.

### Décès

Mohamed Zouaoui, 72 ans,  
Le Kremlin-Bicêtre (94).  
Mohammed Fadili, 78 ans, Paris 14<sup>e</sup>.  
Jean Osswald, 69 ans, Antony (91).  
Antonio Morgante, 90 ans, Clamart (92).  
Michel Guilment, 70 ans, Massy (91).  
Charles Duval, 90 ans, Fresnes.  
Pierre Ailloud, 83 ans, Antony (92).  
Thi-Nhan Hua veuve Le, 91 ans,  
Fresnes

## MARCHÉS



### Marché Sud

Avenue Paul-Vaillant-Couturier  
Ouvert le vendredi et le dimanche,  
de 8 h à 13 h 30.

### Marché Nord

Rue Hélène-Boucher.  
Ouvert le mercredi et le samedi,  
de 8 h à 13 h 30.

Plus d'informations sur : [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr)

## Travaux

# DÉMARRAGE DES TRAVAUX EN SURFACE DU TUNNEL DE FRESNES

L'État (Direction des routes d'Îles de France DiRIF) poursuit la modernisation des tunnels de Fresnes et d'Antony sur l'A86 entamée depuis janvier 2021 et pour une durée prévisionnelle de 2 ans. À partir du mois de juin 2021, les entreprises en charge des travaux interviendront ainsi au niveau de la dalle de couverture du tunnel de Fresnes.

Ces interventions consisteront à créer les édicules de ventilation du tunnel qui permettront à la fois d'assurer l'évacuation des fumées en cas d'incident (incendie), mais également d'améliorer la qualité de l'air pour les usagers à l'intérieur du tunnel.

La première phase, qui se déroulera de début juin jusqu'à fin septembre 2021 portera sur la démolition des jardinières basses existantes qui ne seront pas réutilisées, les jardinières dites " hautes " contenant les arbres de grandes tiges ne seront pas impactées et les arbres présents seront conservés, ainsi que sur la reprise d'étanchéité de la dalle de couverture pour éviter les infiltrations d'eau dans le tunnel qui pourraient endommager les futures plaques de protection au feu.

La seconde phase se déroulera à partir du mois de juillet 2021 et jusqu'à la fin 2022. Durant cette période les travaux porteront



sur la réalisation des nouveaux édicules et la mise en place des équipements à l'intérieur de ceux-ci. La conception de ces édicules a fait l'objet d'une attention toute particulière pour assurer leur bonne intégration paysagère. Au total, 15 édicules seront créés sur l'ensemble du linéaire de la dalle de couverture du tunnel de Fresnes.

Pendant les travaux, des barrières de chantier seront installées sur la dalle de couverture pour délimiter les zones de travaux et assurer la sécurité de tous. Des restrictions de circulation pourront être mises en place de façon ponctuelle sur la RD86 (sens Versailles vers Créteil) pour garantir le bon déroulement des travaux, mais en dehors des heures de pointe de circulation.

Une signalisation de chantier sera installée sur site pour informer le public. ■



Prospective 3D des futurs édicules de ventilation ©INGEROP



Sur le site internet de la Ville, une carte, mise à jour régulièrement, vous informe des principaux travaux qui ont un impact sur votre quotidien : [fresnes94.fr/travaux](http://fresnes94.fr/travaux)



## MAIRIE DE FRESNES

1, place Pierre-et-Marie-Curie  
T. 01 49 84 56 56

www.fresnes94.fr  
mairie@fresnes94.fr  
webmaster@fresnes94.fr

### HORAIRES D'OUVERTURE

- Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30
- Le mardi de 13 h 30 à 19 h 30
- Le premier samedi de chaque mois de 9 h à 12 h.

## MADAME LA MAIRE

### Marie Chavanon

Reçoit sur rendez-vous, à prendre auprès de son secrétariat : **01 49 84 56 19** ou sur [cabinetdumaire@fresnes94.fr](mailto:cabinetdumaire@fresnes94.fr)

### ADJOINT·E·S À LA MAIRE

Prise de rendez-vous avec les adjoint·e·s et les conseiller·ère·s municipa·ux·les délégué·e·s par téléphone au **01 49 84 56 56**

### Philippe Pallier, 1<sup>er</sup> adjoint

Développement du service public communal, personnel, budget et finances.  
[philippe.pallier@fresnes94.fr](mailto:philippe.pallier@fresnes94.fr)

### Marie Leclerc-Bruant, 2<sup>e</sup> adjointe

Transition écologique, environnement et aménagement urbain.  
[marie.leclercbruant@fresnes94.fr](mailto:marie.leclercbruant@fresnes94.fr)

### Kaddour Metir, 3<sup>e</sup> adjoint

Politique de la jeunesse, réussite, autonomie, insertion professionnelle, accès au logement et politique de la ville.  
[kaddour.metir@fresnes94.fr](mailto:kaddour.metir@fresnes94.fr)

### Annette Perthuis, 4<sup>e</sup> adjointe

Politique culturelle, patrimoine et jumelage.  
[annette.perthuis@fresnes94.fr](mailto:annette.perthuis@fresnes94.fr)

### Josselin Aubry, 5<sup>e</sup> adjoint

Cadre de vie, tranquillité publique, culture de paix, devoir de mémoire et lutte contre les discriminations.  
[josselin.aubry@fresnes94.fr](mailto:josselin.aubry@fresnes94.fr)

### Rachida Sadane, 6<sup>e</sup> adjointe

Politique de l'enseignement, projet éducatif territorial, enfance et petite enfance.  
[rachida.sadane@fresnes94.fr](mailto:rachida.sadane@fresnes94.fr)

### Régis Oberhauser, 7<sup>e</sup> adjoint

Mobilité durables, voirie, réseaux, énergies, santé, perte d'autonomie, développement économique, commerce et tourisme.  
[regis.oberhauser@fresnes94.fr](mailto:regis.oberhauser@fresnes94.fr)

### Paule Frachon, 8<sup>e</sup> adjointe

Logement, habitat et rénovation urbaine.  
[paule.frachon@fresnes94.fr](mailto:paule.frachon@fresnes94.fr)

### Mamadou Dramé, 9<sup>e</sup> adjoint

Sports et relations avec les partenaires associés.  
[mamadou.drame@fresnes94.fr](mailto:mamadou.drame@fresnes94.fr)

### Elsa Solvignon, 10<sup>e</sup> adjointe

Animation de la ville, éducation populaire et partage des cultures.  
[elsa.solvignon@fresnes94.fr](mailto:elsa.solvignon@fresnes94.fr)

### Frédéric Besnier, 11<sup>e</sup> adjoint

Démocratie locale, vie associative et communication.  
[frederic.besnier@fresnes94.fr](mailto:frederic.besnier@fresnes94.fr)

## CONSEILLER·ÈRE·S MUNICIPA·UX·LES DÉLÉGUÉ·E·S DE LA MAJORITÉ

### Michel Souillac, Économie sociale

et solidaire.  
[michel.souillac@fresnes94.fr](mailto:michel.souillac@fresnes94.fr)

### Christian Caristan, Action sociale

et seniors.  
[christian.caristan@fresnes94.fr](mailto:christian.caristan@fresnes94.fr)

### Claire Lefebvre, Nature en ville, condition

animale, mise en œuvre de la transition écologique avec les associations et les habitants.  
[claire.lefebvre@fresnes94.fr](mailto:claire.lefebvre@fresnes94.fr)

### Brigitte Tironneau, Santé, perte

d'autonomie et tourisme.  
[brigitte.tironneau@fresnes94.fr](mailto:brigitte.tironneau@fresnes94.fr)

### Philippe Lecomte, Budget, finances,

travaux et suivi des ADAP.  
[philippe.lecomte@fresnes94.fr](mailto:philippe.lecomte@fresnes94.fr)

### Isabelle Dutronc, Jeunesse, réussite,

autonomie, insertion professionnelle, accès au logement et vie associative.  
[isabelle.dutronc@fresnes94.fr](mailto:isabelle.dutronc@fresnes94.fr)

### Benoît Legoëdec, Actions de prévention

en santé.  
[benoit.legoedec@fresnes94.fr](mailto:benoit.legoedec@fresnes94.fr)

### Yann Pirolli, Culture de paix et devoir

de mémoire.  
[yann.pirolli@fresnes94.fr](mailto:yann.pirolli@fresnes94.fr)

### Olivier Guillotin, Développement

économique et commerce.  
[olivier.guillotin@fresnes94.fr](mailto:olivier.guillotin@fresnes94.fr)

### Véronique Vela-Rodriguez, Parentalité

et lien intergénérationnel.  
[veronique.velarodriguez@fresnes.fr](mailto:veronique.velarodriguez@fresnes.fr)

### Émilie Legros, Politique en faveur d'un

accueil adapté et de qualité des tout-petits. Permanence en mairie le 1<sup>er</sup> samedi du mois. Sur RDV.  
[emilie.legros@fresnes94.fr](mailto:emilie.legros@fresnes94.fr)

### Estelle Leyssenne, Égalité femme-

homme et lutte contre les violences faites aux femmes.  
[estelle.leyssenne@fresnes94.fr](mailto:estelle.leyssenne@fresnes94.fr)

### Julien Baillergeau, Participation

citoyenne.  
[julien.baillergeau@fresnes94.fr](mailto:julien.baillergeau@fresnes94.fr)

### Laura Youkana, Politique d'éducation

à l'altérité et intercommunalité.  
[laura.youkana@fresnes94.fr](mailto:laura.youkana@fresnes94.fr)

## VOS REPRÉSENTANTS

### Métropole du Grand Paris

**Marie Chavanon,**  
conseillère métropolitaine.

**Christian Caristan,**  
conseiller métropolitain suppléant.

### EPT 12 Grand-Orly Seine Bièvre

**Cécilia Vala,**  
vice-présidente déléguée à la Santé.

**Claire Lefebvre et Yann Pirolli,**  
conseiller·ère·s territoria·les·ux.

### Conseillers départementaux

**Frédérique Pradier** 06 31 41 65 12

**Fernand Berson** 06 41 34 15 72

### Député: Jean-Jacques Bridey

[jean-jacques.bridey@assemblee-nationale.fr](mailto:jean-jacques.bridey@assemblee-nationale.fr)

# INSIDE OUT

JR

DU 7 AU 27  
JUIN 2021

135  
PORTRAITS  
FRESNOIS

ET SI C'ÉTAIT VOUS ?

Inscrivez-vous auprès des structures participantes !

Plus d'infos sur [fresnes94.fr](http://fresnes94.fr)



école d'art et  
d'artisanat

ASSOCIATION  
DES  
ARTISTES

ARTISANAT



ecomusee

AVARAT

MJC  
LOUIS  
BACHELIER

Fresnes